



L'UNION



Victoriaville et les Bois-Francs — 115e année — 30 juin 1981 — No 29 — 5 cahiers — 120 pages 50 CENTS



Jeux régionaux du Québec

**L'histoire
se répète;
cherchez
les athlètes**

pages D-14 et 15



Des fêtes nationales bigarrées

pages C-12 et 13

La finale provinciale à Victoriaville

Le comité organisateur réalise un surplus de 46 498 \$

Victoriaville (PM) "Le comité organisateur des Jeux du Québec, Hiver 1981 à Victoriaville, a non seulement atteint son objectif d'autofinancement mais, il a remboursé intégralement la mise de fonds de 50 000 \$ prêtée par la Ville et a réussi un surplus financier de 46 498 \$", a déclaré le directeur général du comité organisateur, M. Roger Richard, à l'occasion de la transmission du rapport de 4 300 pages à la Société des Jeux vendredi dernier à l'hôtel de ville.

Les revenus de l'ordre de 686 636 \$ sont divisés en six blocs, soit les subventions (313 621 \$), les commandites provinciales (107 500 \$), les commandites locales et régionales (138 392 \$), les articles promotionnels (57 730

\$), l'autofinancement (49 073 \$) et les autres sources (20 320 \$).

Au domaine des dépenses, le comité organisateur a déboursé 189 586 \$ aux services aux participants. Les dépenses pour l'administration générale se chiffrent à 150 743 \$. Au niveau des services généraux, les responsables ont déboursé 93 484 \$. Dans les autres secteurs de plus de 25 000 \$, il y a les services des communications (53 788 \$), la programmation sportive (41 281 \$), le service d'accueil (31 765 \$) et les télécommunications (24 918 \$).

Commandites en prêts

Le comité organisateur n'a pas comptabilisé la valeur des services rendus, les prêts de marchandises, d'équipements, de locaux et

de services. Une estimation passablement précise des commandites non comptabilisées révèle que le comité organisateur a pu bénéficier de commandites en prêts évaluées à 24 500 \$ et en biens de service de 226 945 \$ pour un grand total de 251 445 \$.

Les équipements sportifs spécialisés

Dans le cadre de la finale des Jeux du Québec, Hiver 1981, le comité organisateur a pu acquérir des équipements sportifs spécialisés pour un montant de 49 000 \$.

Ces équipements ont été, en grande partie, revendus aux organismes du milieu avec un escompte de 40 pour cent ce qui représente une contribution de quelque 16 000 \$ au développement du

loisir sportif dans la communauté.

Les équipements sportifs en inventaire

Le comité organisateur possédait en inventaire au lendemain des Jeux, des équipements, accessoires et matériel périssable de type sportif évalués à plus de 17

000 \$.

Ces équipements ont été cédés, sans frais, aux organismes publics du milieu pour fin d'utilisation communautaire.

Articles promotionnels

A la suite de l'inventaire physique des articles promotionnels en mai dernier, il

restait au comité organisateur 2 629 médailles Jovic de divers types ainsi que 925 disques, le tout évalué au prix coûtant de 4 849 \$.

Suite à une décision du conseil d'administration, les disques ont été remis, sans frais, à la Commission

scholaire de Victoriaville et ont été distribués aux enfants.

Les médailles ont été cédées, sans frais, à la Ville de Victoriaville et pourront servir à divers groupements de la ville lors d'événements à l'extérieur.

Malgré un succès financier

Les coordonnateurs serrent les vis auprès de la société

Victoriaville (P M) Même si le comité organisateur des Jeux du Québec à Victoriaville a réussi avec succès un surplus financier de quelque 46 000 \$, les coordonnateurs et les coordonnatrices des 16 secteurs d'activités ont donné un autre son de cloche à la Société des Jeux.

Dans le volumineux rapport de plus de 4 300 pages, ces responsables ont inscrit au-delà de 300 recommandations spécifiques à l'intention de la Société des Jeux et des futures villes hôtes.

Recommandations majeures

Au domaine de la programmation sportive, les responsables voient d'un bon oeil de maintenir, de façon rigide, les horaires de compétition sur trois jours. Ils souhaitent ardemment que les athlètes demeurent dans leur région respective advenant l'annulation d'une discipline et finalement, ils demandent de conserver et d'améliorer le guide du spec-

tateur à titre d'élément de vulgarisation des disciplines au programme.

Volet d'accompagnement

A ce domaine, les responsables demandent de privilégier des entités distinctes au chapitre de la programmation culturelle, des activités sociales et de la programmation touristique.

Finances

A ce niveau, les responsables ont émis quatre recommandations majeures soit sélectionner des activités d'autofinancement lucratives mais en nombre limité, mettre en vente les articles promotionnels un an avant les jeux, distinguer, très clairement, au niveau des revenus anticipés, les contributions en argent comptant et les commandites en biens et services et finalement, référer uniquement pour fins de dépenses, au compte de banque et cela, deux mois avant les jeux.

Les comités organisateurs

Sensibilisés à la représentativité, les responsables des 16 Jeux à Victoriaville favorisent la représentativité du maximum de sphères d'activités de la communauté au sein du Conseil d'administration. Ils aimeraient que le comité exécutif ait le mandat d'administrer les affaires courantes du comité. De plus, il s'agirait d'informer les missions et les fédérations sportives des objectifs du comité organisateur. Il faudrait contrôler, de façon rigide le budget de chacun des secteurs.

Les missions

Les responsables des Jeux n'ont pas été tendres au domaine des missions. Ils recommandent fortement à la Société des Jeux de fixer à 25 ans le minimum d'âge pour les chefs de missions et à 20 ans celui des accompagnants.

Ils demandent à la Société de réévaluer le rôle des membres de la mission pendant les Jeux. Ils exigent auprès de la Société de préciser la tâche des missionnaires et accompagnants dans les sites d'hébergement.

Les fédérations sportives

Le comité organisateur

demande aux fédérations sportives de laisser au comité organisateur le leadership de l'organisation des compétitions et de tenir des stages de formation et de simulations de compétition dans la majorité des disciplines au programme.

Les participants

A ce niveau, le comité organisateur précise aux membres de la Société des Jeux de maintenir le sous-secteur Pastorale au sein du secteur Services aux participants. Il demande d'associer très étroitement les comités d'écoles au sous-secteur Hébergement. Il faudrait également porter attention à la composition des différents blocs de compétition, trouver un moyen de rendre obligatoire le bilan santé compétition et limiter la durée des cérémonies d'ouverture et de fermeture à 75 minutes.

Les bénévoles

Il faudrait modifier le terme "Banque de

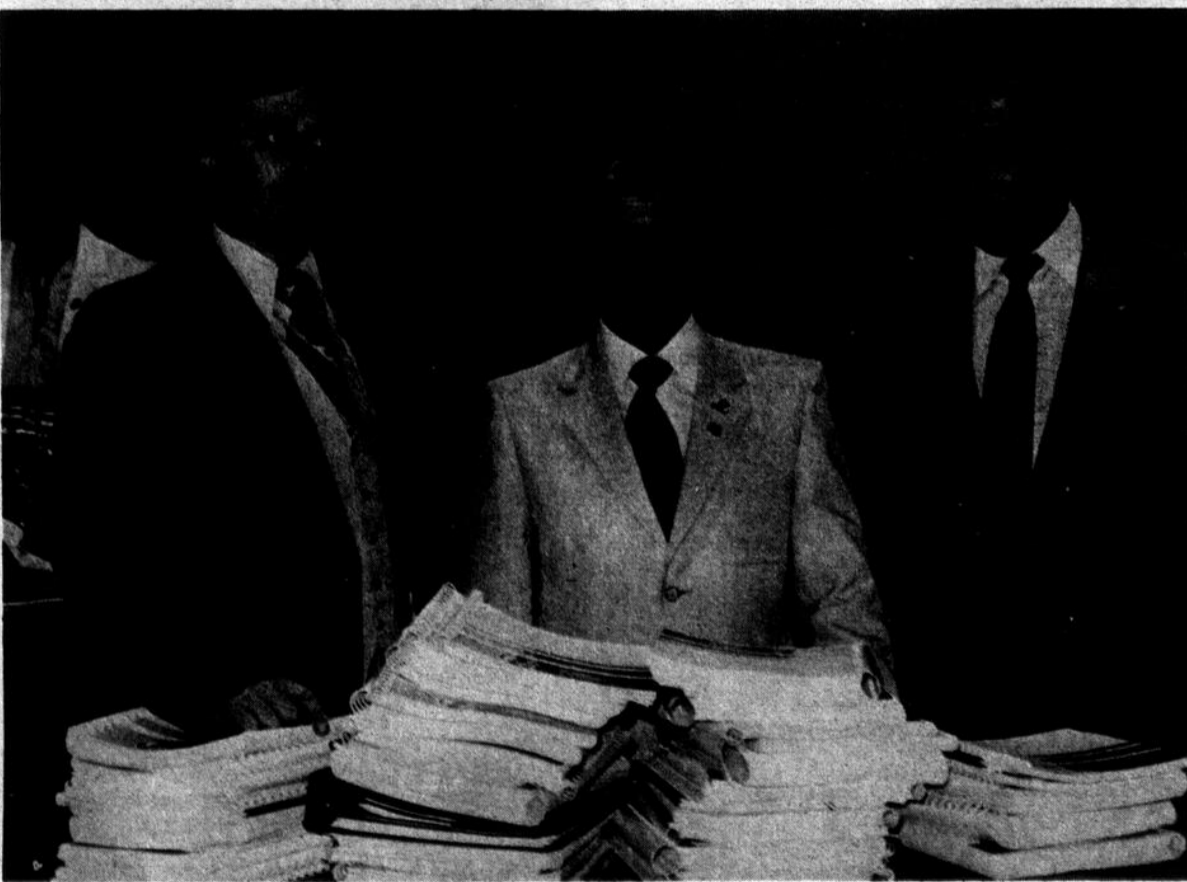
bénévoles" pour "Fichier des bénévoles". Le comité organisateur suggère de procéder, après les Jeux, à l'opération "remise de médailles" aux bénévoles et finalement recourir à des bénévoles pour fin de sécurité non policière.

Société des Jeux

Le comité organisateur de Victoriaville a émis certaines recommandations au chapitre de la Société soit agir à titre d'organisme ressource auprès du comité organisateur, trouver des solutions à la notion d'exclusivité accordée au niveau des commandites et de la télédiffusion, redéfinir le mandat des volets démonstratif et participatif en raison de la dimension "professionnaliste" associé au premier et de la vocation de Kino Québec lié au second et réévaluer les notions d'ampleur, de sophistication, de professionnalisme et de coût accolés aux Jeux du Québec.



Lors d'un cocktail à l'occasion de la transmission du rapport exécuté par le comité organisateur des Jeux du Québec à Victoriaville, quelque 15 jeunes représentant différentes disciplines ont apporté les 58 tomes de ce rapport aux membres de la Société des Jeux. (Photo PM)



On remarque ici MM. Roger Richard, directeur général du comité organisateur, Robert Caron, président des Jeux à Victoriaville entourant le président de la Société des Jeux, M. André Huneault, devant les 58 tomes de ce rapport de 4 300 pages. (Photo PM)

Victoriaville (PM) —

Au seul chapitre des capitaux extérieurs injectés dans le milieu sous forme de subventions, commandites, immobilisations et dépenses des visiteurs, les retombées économiques directes s'élèvent à plus de 2 000 000 \$.

0-0-0

Le comité organisateur de la finale provinciale des Jeux du Québec, hiver 1981 à Victoriaville, a acheté pour quelque 530 000 \$ dans la région immédiate de Victoriaville soit environ 80 pour cent de leur budget.

0-0-0

Au niveau des budgets

d'opération, les responsables de cette grande manifestation ont reçu de la Société des Jeux une subvention de 221 675 \$. Le comité organisateur a reçu également une subvention de 12 500 \$ du ministère du Loisir et du député du comté d'Arthabaska.

0-0-0

Toujours au domaine du budget d'opération, les grands manitous de cet événement provincial ont reçu du gouvernement fédéral un montant de 79 446 \$ pour les projets Canada au

(suite à la page 7)

Plus de péridurale après 23 heures à l'Hôtel-Dieu

Reste à attendre l'opinion du conseil d'administration

Arthabaska (HR) — La décision des anesthésistes de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska de ne plus offrir leurs services à l'obstétrique après 23 heures, donc de ne plus pratiquer l'anesthésie péridurale aux femmes qui accouchent, a fait l'objet d'une longue discussion au conseil d'administration de l'institution hospitalière, la semaine dernière, tellement longue qu'on a dû ajourner sur ce sujet et attendre les avis de trois composantes, les services professionnels, les services infirmiers et le centre de périnatalité pour poursuivre.

Le conseil d'administration, à la lumière des commentaires de ces composantes, devait prendre position hier soir. On n'a pu évidemment obtenir les résultats de l'assemblée avant de mettre sous presse. Mentionnons que l'Hôtel-Dieu devrait émettre un communiqué de presse puisque les anesthésistes souhaitent instaurer un tel règlement dès le 1er juillet.

La semaine dernière, deux représentantes de la Maison des femmes ont été accueillies aux

délibérations du conseil d'administration, où elles ont pu présenter leur lettre-pétition, laquelle avait été signée par 158 personnes. On y demandait, en substance, un délai pour l'instauration du nouveau régime des anesthésistes, ce délai devant servir d'une part à sécuriser les femmes déjà enceintes et, d'autre part, à donner le temps aux médecins et au personnel d'offrir de nouvelles alternatives...

Deux des composantes consultées, les services infirmiers et le centre de

périnatalité ont également demandé un délai aux anesthésistes.

Ainsi, du côté des services infirmiers en tous cas, une longue liste de considérations précède la demande de révision de la décision des anesthésistes. Il faut un délai, dit-on, parce que le personnel n'a pas eu d'autre formation que celle ayant déjà cours, c'est-à-dire l'anesthésie péridurale. On considère également que les cours pré-natals et les consultations avec les médecins ont toujours été orientés vers l'accouchement avec péridurale. De plus, cette décision survient dans une mauvaise période puisque le personnel régulier de nuit est actuellement en vacances et qu'il est remplacé par du personnel à temps partiel. On ajoute qu'il faudra du temps avant

d'adapter les cours pré-natals à d'autres pratiques. Et puis, il semble que les anesthésistes puissent se rendre disponibles la nuit pour certains cas urgents; aux services infirmiers on dit que les critères d'urgence ne sont pas clairs et qu'il sera bien difficile de déterminer si tel ou tel cas est urgent, nécessitant la présence d'un anesthésiste. Bien dangereux que des femmes soient pénalisées, d'autant plus qu'au départ, les femmes accouchant de nuit le seront par rapport à celles qui accouchent de jour. Pour toutes ces raisons, les services infirmiers demandent aux anesthésistes de retenir leur décision pour quelque temps.

Du côté du centre de périnatalité, on soutient que les femmes ont

raison de se sentir insécures devant la décision des anesthésistes. Au centre de périnatalité, on demande également un délai afin de mieux s'organiser et de faire face à la musique. Bien sûr, le centre est prêt à modifier les cours, invitant les femmes, dans la mesure du possible, à accoucher naturellement.

Quant aux services professionnels, ils considèrent que les alternatives actuelles sont suffisantes et que les obstétriciens pourront se retourner assez vite et se dispenser des services des anesthésistes, en offrant par exemple

l'anesthésie du nerf honteux. Les gynécologues et médecins disent être prêts à offrir cette technique, pourtant rarement pratiquée à l'Hôtel-Dieu.

Notons que l'anesthésie du nerf honteux est une des alternatives envisagées à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, si les anesthésistes n'offrent plus la péridurale après 23 heures. L'anesthésie du nerf honteux est pratiquée par l'obstétricien. Ce dernier procède par voie vaginale, injectant une substance anesthésiante tout près du

nerf honteux. L'effet anesthésiant est aussi rapide que celui de la péridurale mais contrairement à cette dernière forme, l'anesthésie du nerf honteux ne fait que bloquer la transmission des messages de «douleur» au cerveau. La péridurale «gelait» systématiquement la patiente, du nombril jusqu'aux orteils. C'est pourquoi, dans le jargon populaire, on dénommait la péridurale la «cadillac» des anesthésies. Avec le bloc honteux, l'obstétricien peut, comme pour la péridurale, utiliser les forceps.

En grève depuis une semaine Rien ne va plus à la compagnie Roland Boulanger

Warwick (GB) — La question salariale est au coeur du conflit qui a commencé lundi dernier à la compagnie Roland Boulanger de Warwick, où quelque 115 travailleurs affiliés à la CSD sont présentement en grève.

Réunis en assemblée générale le 22 juin, les syndiqués ont refusé les dernières offres patronales et voté en faveur d'une grève dans une proportion de 95%. D'une part, le syndicat exige des augmentations horaires de 1 \$ pour un contrat de deux ans, pendant que la compagnie offre une hausse de 0,60 \$, 0,60 \$ et

0,65 \$ pour une convention collective de trois ans.

En ce qui a trait aux autres demandes syndicales (augmentation du pourcentage de vacances, réduction de la semaine de travail, etc.), elles n'ont pas encore été abordées. Aucune négociation n'a été entreprise sur ces sujets.

À la demande de la partie patronale, une séance de négociation se déroulera jeudi matin. Peut-être verrons-nous les deux parties en venir à une entente sur tous les points en litige.

Fillette de 12 ans tuée sur la 116

Warwick (GB) — Le temps clément de la dernière fin de semaine a été assombri par une perte de vie accidentelle dans la région des Bois-Francs, plus précisément sur la route 116 à Warwick.

En effet, une fillette de 12 ans, Annie Vaudreuil, enfant de M. et Mme Yvon Vaudreuil de la route rurale 1, a succombé à des blessures vers 19 h 30 samedi dans un hôpital de Québec, où elle avait été transportée à la suite d'un accident survenu moins de quatre heures plus tôt.

Selon nos sources, la jeune fille a été heurtée

par une voiture conduite par Huguette Prévost de Warwick et tout semble indiquer que la victime a effectué une fausse manoeuvre au volant de sa mobilette, alors qu'elle circulait sur la route 116.

Souffrant de multiples fractures, les autorités médicales de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska avaient pris l'initiative d'exiger son transport dans une institution spécialisée de la vieille capitale. Malheureusement, les médecins de l'Hôpital Enfant-Jésus n'ont pu faire de miracle.

Ligne complète d'instruments de musique

GERALD MUSIQUE

88 Notre-Dame est Victoriaville - 752-5912

CHARGEX

master charge

la musique de clavier
est le véritable
vaporisateur. Profitez-en.Gérald Musique vous présente un clavier
portatif **YAMAHA**A partir de **\$595.00**fonctionne à batteries d'automobile,
pile interne, ou courant domestique

VENTE-TROTTOIR 6 et 7 août 1981

SUPER LOTO

NUMEROS GAGNANTS

249692	\$1 million	16928
lots de 100,000.		3739
311216		525
831590		92
473674		
471018	3 lots bonis de 1 million chacun	
040680	369B955 - 962C007 - 507C917	

PROVINCIAL

6610131

Inter-Loto

971755	Numéros mobiles
Gros lots de 25,000.	
873544	gagnants
457047	55890
982126	8924
	740

TIRAGE du 26-6-81
NUMERO
138955

2 - 3 - 13 - 27 - 28 - 29
Complémentaire
(17)

éditorial

Une deuxième étape à franchir...

Même si elle n'a pas fait beaucoup de bruits, la consultation entreprise dans la région des Bois-Francs, au début de mai, par le Comité régional sur l'établissement d'une politique d'ensemble de prévention du handicap et d'intégration globale de la personne handicapée, a pourtant eu des résultats très positifs.

Au niveau des six tables de consultation, on s'est tout d'abord aperçu que notre région était, dans son ensemble, assez bien dotée en ressources à l'endroit des personnes handicapées, mentales et physiques. Cependant, même si nous possédons ces ressources, elles sont mal exploitées, faute d'une bonne coordination entre les différents services et intervenants, une des principales lacunes relevées d'ailleurs lors de la consultation.

Egalement, comme un peu partout au Québec, le transport adapté à la personne handicapée et l'accès aux édifices publics sont d'autres importantes lacunes qui ont été relevées lors de la consultation régionale.

Parmi les autres carences qui sont ressorties, mentionnons également que très peu sont fait dans la région pour sensibiliser les parents qui ont de très jeunes enfants d'âge préscolaire (0-5 ans), à la détection des troubles moteurs, troubles sensoriels et troubles mentaux; l'adaptation physique du logement de la personne handicapée (barre de soutien dans les salles de bain, etc...), l'aide financière aux

handicapés qui désirent se prendre eux-mêmes en main, etc... sont d'autres points faibles relevés.

En ce qui a trait à l'intégration sociale et à l'intégration au travail de la personne handicapée, là encore très peu est fait. Par exemple, les milieux de travail (employeurs, syndicats, etc.) sont peu sensibilisés au potentiel des personnes handicapées, même si des études ont prouvé que les handicapés étaient plus assidus au travail et que leur taux de productivité était aussi bon que les autres. D'un autre côté, les personnes handicapées elles-mêmes ne sont pas toujours conscientes de leurs capacités; elles demeurent, pour une grande majorité, dans une attitude d'attente, de recevoir...

Même s'il existe de nombreux services à la portée des personnes handicapées dans le milieu scolaire, la lacune principale qui a été soulevée consiste au fait que bien souvent, professeurs et étudiants ne sont pas assez sensibilisés à l'intégration des jeunes handicapés chez nous, et en particulier sur les conséquences de certains types de handicaps tels que l'épilepsie...

Il serait trop long d'énumérer ici tous les avantages et toutes les carences qui ont été relevés dans notre région, au niveau de la problématique de la personne handicapée. D'ailleurs, la compilation des données n'est pas encore terminée, compilation qui sera soumise au Comité régional au cours des prochaines

semaines, en vue de la deuxième étape de la concertation: le sommet provincial de l'automne.

Cette consultation régionale a permis de faire un premier pas, un pas important dans l'établissement d'une politique d'ensemble de prévention du handicap et d'intégration globale de la personne handicapée dans les Bois-Francs. Il ne faudrait pas cependant que toutes ces énergies et ces discussions demeurent lettres mortes. En attendant le sommet provincial de l'automne, il serait bon, croyons-nous, qu'un deuxième pas soit franchi le plus tôt possible, à savoir la mise sur pied d'une table de concertation permanente entre les différents services qui existent dans notre région, afin d'établir un processus de coordination du travail des intervenants dans tous les secteurs: CRSSS, CSS, CLSC, professionnels de la santé et des services sociaux, commissions scolaires, cégeps, centres hospitaliers, département de santé communautaire, centres de main-d'oeuvre, employeurs, syndicats, etc...

Maintenant que le travail d'identification des besoins et l'inventaire des ressources existantes à l'endroit des personnes handicapées est terminé, nous devons passer à cette seconde étape sans tarder, si nous voulons réellement que cette consultation régionale porte ses fruits.

Marcel Duchesneau

L'UNION



Fondé en 1866. L'Union des Cantons de l'Est est publié et imprimé par l'Imprimerie d'Arthabaska Inc., 370 rue Girouard, Arthabaska, Qué. G6P 6S8, (819) 357-2065.

Editeur: Roger Lussier
 Rédacteur en chef: Marcel Duchesneau
 Rédacteurs: Gilles Besmargian - Pierre Mailhot - Héléne Ruel

Collaborateurs:
 Arthabaska: Alcide Fleury - 357-2358
 Plessisville: Richard Caron - 362-7795
 Princesville: Murielle Boucher - 364-2821
 Warwick: Alain Lapointe - 358-6771
 Daveluyville: Monique Roy - 367-2285
 Ham-Nord: Georgette Aubert - Vézina - 344-2007
 Saint-Adrien: M.-Anne Girmard - 828-2842

Photographie: René Houde
 Mise en page: Réal Houde
 Directeur de la publicité: Michel Gagné
 Publicitaires: André Arsenault - Benoît Paris - Clément Lambert

Tirage: Jacques Gagnon
 Représentant à Montréal: Hebdo A-1 Inc.

Prix des abonnements: 2055 rue Peel, suite 125, Montréal, Qué. - 845-3842
 Poste: 50¢ la copie
 Au Canada: 25,00 \$ par année
 13,00 \$ 6 mois

Autorisation postale: Autres pays: 60,00 \$ par année
 Coumer de la deuxième classe
 Enregistrement no 1137

Droits de reproduction: Toute reproduction des annonces ou informations est interdite sans autorisation spéciale.

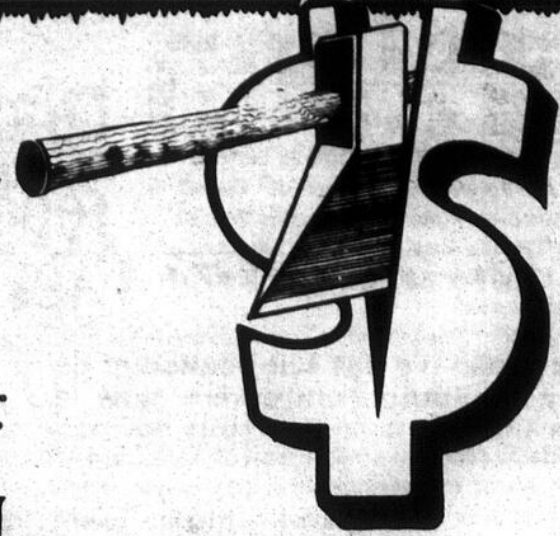
Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec





Semaine du 29 juin au 4 juillet 81

**Gédéon,
le P'tit gars
de chez nous,
vous propose
cette semaine:**



MARGARINE

Molle - Lactantia - 1 lb
Super spécial - Rég.: \$1.05

.69

PEPSI-COLA

Format famille - 750 ml - Rég.: 6/3.89

6 / 2.48

CAFE INSTANT

Nescafé - Jarre 10 oz - Rég.: 6.57

4.88

Au comptoir des viandes:

POULETS

Surgelés
Cat A - 3 à 4 lb

.88 lb

JAMBON

Epaule - Picnic
Provigo

1.08 lb

BACON

Budget - Pqt 500 g

1.18 pqt

MOUTARDE

V-H - Jarre 16 oz
Rég.: .78

2 / 1.00

GARDEN COCKTAIL

Jarre 48 oz - (E.D. Smith)
Rég.: 1.69

1.49

SAUCE HOT-CHICKEN

St-Hubert - Bte 400 ml
Rég.: .57

2 / .89

MCCAIN Gâteaux

(Deep delicious) 19 oz
Saveurs assorties - Rég.: 2.29

1.99

**PAINS HOT-DOGS
OU HAMBURGERS**

Provigo - Pqt 12 - Rég.: 1.21

.78

BREUVAGES F.B.I.

Jarre 64 oz
Saveurs assorties - Rég.: 1.28

.89

SUCRE

St-Laurent - Sac 4 kg
Rég. 3.97

2.68

Au comptoir des fruits et légumes:

**FRAISES
FRAICHES**

Cult. Québec - Gros panier 1 pinte

Spécial caisse 8 pintes \$6.95

.89

POMMES DE TERRE

Nouvelles - E.U. - Canada no 1

2.34 10 lb

EAU DE JAVEL

Mix-O - Gallon 128 oz
Rég.: 1.33

.97

CIGARETTES

Marques populaires - Carton rég.

8.99

(.10 en plus King Size)

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Nous ne vendons pas aux marchands.

GEDEON GRENIER INC.

60 BOUL. CARIGNAN - VICTORIAVILLE



carrefour

Small is beautiful

La semaine dernière Radio-Canada offrait un reportage sur Schumacher, l'auteur de «Small is beautiful» et le père du retour à la taille de l'homme.

Il y a quelque temps aussi, Ivan Illich donnait une conférence à Montréal. Chômage créateur, convivialité, Travail fantôme.

Ces deux analystes, presque prophètes, du destin de l'homme d'après-guerre veulent lui redonner espoir et l'aider à se soulager de l'asphyxie de la surconsommation et de sa croyance au mythe du progrès économique, comme projets collectifs.

Ces types de voyants n'appartiennent pas au genre «donneurs de recettes» et du «prêt à porter jetable». Leur large vision du monde arrivé au gigantisme de ses institutions et parvenu à des absurdités dont il ne peut plus se départir, ne proposent pas la «cure d'amaigrissement», mais incitent à l'analyse et à la connaissance des vrais besoins de l'homme.

Si l'homme occidental se mesure entre ses sites d'enfouissement et ses aires d'envolées spatiales; entre sa frénésie de sécurité et en même temps son suicide par les excès où le mènent fatalement les fabricants de besoins et soi-disant biens qui n'ont pas d'autres fonctions que d'être vendus en vue d'un profit; si cet homme occidental devenait lucide, sortait de l'hypnose suggérée par le marketing et cherchait son bien véritable, il n'accepterait plus de trahir la nature, il n'oserait plus maintenir dans la misère les trois quarts de l'humanité... et il entreprendrait de multiplier des réponses plus simples à ses besoins et de vivre des destins moins coûteux non seulement en argent mais aussi en frustrations et en «monnaie d'âme».

La vision d'échange réduite et simple de services entre les hommes proposée par Schumacher repose sur l'intuition de Illich de la valeur du «vernaculaire», c'est-à-dire l'usage non réglementé du pouvoir créatif de l'homme qui veut vivre l'allure d'un bonheur qu'il aurait le temps de contempler.

Raymond Roy

opinions

N.D.L.R.

L'Union publie avec plaisir les opinions de ses lecteurs sur des sujets d'intérêt général, en accordant cependant une attention spéciale aux questions locales et régionales. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur qui en assume l'entière responsabilité. L'auteur doit aussi donner les informations relatives à son nom au complet, adresse et numéro de téléphone afin de faciliter toute communication si nécessaire. Chaque texte (dactylographié si possible) ne doit pas dépasser une page et demie de format 8 1/2 par 11 pouces. L'Union ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues. Tout en respectant la pensée de l'auteur, L'Union se réserve le droit d'abrégier les lettres selon l'espace disponible. Prière d'adresser vos lettres comme suit: «Opinion libre», L'Union, 370 rue Girouard, Arthabaska, G6P 6S8.

La fête de notre pays

Chers Concitoyens,

Depuis plus de trois siècles nos ancêtres ont travaillé à l'édification d'un pays envié par des millions d'individus de tous les coins du monde.

Nous, Canadiens et Canadiennes, avons le grand avantage de vivre depuis plus d'un siècle et d'une décennie dans un pays immense, choyés par des ressources énormes et dotés d'un régime politique qui demeure l'une des grandes démocraties de notre planète.

En cet anniversaire de la fête de notre pays, nous souhaitons transmettre à tous nos citoyens (que nous avons l'honneur et le privilège de servir au Parlement canadien) nos vœux les plus chaleureux de Joyeuses Fêtes du Canada.

Nous invitons les citoyens de nos comtés respectifs à travailler ensemble et continuer à édifier par nos efforts communs, un Canada à la hauteur de nos idéaux et de nos aspirations.

Bonne Fête du Canada à tous,

André Bachand, comté Missisquoi
Jean Lapiere, comté de Shefford
Irénee Pelletier, comté de Sherbrooke
Alain Tardif, comté de Richmond
Claude Tessier, comté de Mégantic-Compton-Stanstead
Yvon Pinard, comté de Drummond

Jean-Guy Dubois, comté de Lotbinière

Le député Baril répond au président des EBF

Victoriaville, le 26 juin 1981.

Monsieur Serge Lévesque,
Président,
Enseignants des Bois-Francis,
3 Bécotte,
Arthabaska, Qué.

Monsieur,

J'aimerais, par la présente, vous faire part de ma profonde indignation au sujet des paroles mensongères que vous avez eues à mon égard en date du 15 juin 1981, et je cite: «Le député Baril avait été avisé de notre visite jeudi le 11 juin mais il a trouvé le moyen de s'esquiver».

Je ne pensais vraiment pas que vous étiez rendu incertain de votre fonction de président au point d'aller jusqu'à me dénigrer malhonnêtement pour affirmer votre «leadership» syndical. J'ose encore croire que c'est seulement une impulsion momentanée qui vous a fait dire ces choses.

Je ne conteste aucunement votre démarche auprès de mon bureau. Vous avez fait votre devoir. Cependant, lorsque vous avez téléphoné à mon bureau, ma secrétaire vous a informé que je serais absent le 15 étant obligé de participer à une étude des crédits du ministère de l'Agriculture. Vous lui avez alors répondu que ça ne faisait rien que c'était seulement pour le dépôt d'un document.

Pourquoi Monsieur Lévesque avez-vous induit tout le monde en erreur? Pourquoi n'avez-vous pas attendu que je puisse être présent à mon bureau soit le 25 ou le 26 juin ou à une date ultérieure? J'aurais été là. J'ai déjà rencontré beaucoup d'autres manifestants. Je n'ai jamais fui. Devant personne. Et soyez assuré que ce n'est pas aujourd'hui que je vais commencer.

De toutes façons, soyez certain que vos paroles dégueulasses ne serviront pas à diminuer l'estime que j'éprouve envers les membres de votre association.

Je vous invite donc à revenir à mon bureau pour discuter de votre dossier «noir». J'aurais quelques questions à vous poser comme a) depuis quand les syndicats défendent-ils les patrons comme vous le faites dans votre dossier? b) combien d'enseignants sont mis en disponibilité chaque année par les commissions scolaires et réengagés en septembre? etc, etc.

Espérant ne pas me tromper sur l'honnêteté que je vous ai déjà connue, je vous invite, par la même occasion, à corriger vos allégations.

Le Député d'Arthabaska
Jacques Baril

L'hypocrisie des libéraux du comté...

Dans une conférence de presse, MM. Dubois et Desrosiers, respectivement ex-candidat du Parti Libéral et président du comté, se convertissaient au nationalisme; en ne cachant même pas que leur conversion était uniquement dans le but «d'avoir des votes». C'est ce qu'affirme le Parti Québécois - Arthabaska dans un communiqué envoyé aux médias de la région.

Le Parti Souverainiste du comté dénonce les libéraux qui ont dit «non» au Québec le 20 mai 1980, qui ont tenté de faire croire que leur «non» était un «oui», qui sont restés muets devant le «coup de force» de leur chef d'Ottawa qui, par son projet, veut enlever des pouvoirs essentiels au Québec (éducation, langue, ressources naturelles, modification d'une cinquantaine de lois votées par l'Assemblée nationale). Leur chef, M. Ryan, a même voté contre la motion du 1er ministre du Québec qui condamnait le projet Trudeau en novembre 1980.

Les libéraux du comté d'Arthabaska auront-ils le courage de se prononcer contre la nouvelle ingérence inadmissible du gouvernement fédéral qui veut s'approprié une partie du territoire québécois par une loi afin de pouvoir exporter de l'électricité du Labrador par-dessus la tête du Québec?

Quant au PQ-Arthabaska, il dénonce fortement cette nouvelle attaque d'Ottawa contre les droits historiques du Québec sur les ressources énergétiques et l'intégrité de notre territoire et demande au ministre fédéral, M. Marc Lalonde de retirer immédiatement son projet de loi.

Le PQ-Arthabaska termine son communiqué en avertissant les libéraux du comté que les électeurs ne seront pas dupes de leur nouvelle «virginité nationaliste», de leur «nouveau maquillage» pour cacher leur vrai visage de succursale dirigée d'Ottawa. Comment les libéraux peuvent-ils prétendre être nationalistes s'ils ne défendent pas les droits du Québec et nient même l'existence d'une nation québécoise?

Lionel Bellavance,
attaché de presse
PQ-Arthabaska

Les droits de la famille

Sainte-Foy, le 25 juin 1981.

Commission des droits
de la personne,
1279, boul. Charest ouest,
Québec.

(suite à la page 25)

agenda



LES CLÔTURES VICTO ENR.

155 Pie X Victoriaville
752-4671
Vente et installation



J.n.o.

- Mardi, 30 juin**
- ***Dans le cadre des Jeux régionaux, compétition de golf pour les catégories juvénile et junior, au Club de golf de Plessisville.
- Jeudi, 2 juillet**
- ***Gala de lutte au Pavillon Jean Béliveau, à compter de 20 h 30.
- Samedi, 4 juillet**
- ***Compétitions d'athlétisme et de balle-molle, dans le cadre des Jeux régionaux du Québec, Centre du Québec.
 - ***Tournoi de pétanque au Parc des Forges à compter de 14 heures dans le cadre de la Fête des Bois-Francis.
 - ***Fête d'accueil aux amis des chalets de Saint-Louis-de-Blandford. Après la messe, à 19 h 30, il y aura soirée de danse avec orchestre au Carré Saint-Louis.
- Dimanche, 5 juillet**
- Mardi, 6 juillet**
- ***Dernière journée du programme sportif compétitif des Jeux du Québec, région Centre du Québec. Compétitions de natation, de pétanque, parachutisme et tir à l'arc.
 - ***Course provinciale de canots, sur le réservoir Lac Bulstrode de Victoriaville, organisée par l'Association des payeurs des Bois-Francis. La course débutera à 13 heures.
 - ***Cérémonies de fermeture de la Finale régionale des Jeux du Québec, Centre du Québec, à 17 heures, au Centre récréatif de Princeville.
- Lundi, 6 juillet**
- ***5e édition du tournoi de golf annuel «waiter-waitress», sur les allées du club de golf Canton de Warwick. Un souper gastronomique et une soirée dansante suivront à la Salle du Canton de Warwick.

En tournant...

(suite de la page 2)

travail. D'autre part, les commandites provenant des compagnies provinciales totalisent 107 500 \$. Finalement, les argents des promotions financières provenant de l'extérieur de la région (commandites, tirages, soirées de soutien) ont rapporté 80 000 \$.

0-0-0

Au niveau des retombées reliées aux Jeux, les dépenses moyennes effectuées par les visiteurs (journalistes, officiels...) de l'extérieur de la région se chiffrent à 743 160 \$ (61,93 \$/per capita x 12 000 visiteurs).

0-0-0

Les dépenses totales moyennes effectuées par les athlètes et leurs accompagnateurs se chiffrent à 68 850 \$ (19,68 \$/per capita x 3 500 personnes).

0-0-0

Ces derniers chiffres ont été compilés grâce à une étude scientifique effectuée par la firme Econosult Inc. lors des Jeux de Saint-Georges-de-Beauce à l'été 1979 pondéré par un indice annuel d'inflation de 10 pour cent pour les années 1980-1981. (51,60 x 120 pour cent). Quant au nombre de visiteurs, il a fait l'objet d'une estimation modérée et tient compte des statistiques antérieures situant à 3 le nombre de visiteurs générés par chacun des athlètes et accompagnants. Il en est de même pour les athlètes, soit 16,40 x 120 pour cent.

0-0-0

Selon les organisateurs des Jeux à Victoriaville, la couverture de cet événement ef-

fectuée par les médias profitera à la région à court ou à moyen terme.

0-0-0

Au chapitre des investissements locaux, quelque 80 pour cent du budget total d'opération a été investi localement (80% x 634 000 \$) soit 90 000 de salaires, 417 200 \$ d'achat de matériaux, équipements, bien de consommation et produits divers ainsi que 14 000 \$ d'équipements spécialisés.

0-0-0

Les équipements spécialisés subventionnés ont été revendus avec un escompte de 40 pour cent ce qui représente une réduction de 16 000 \$ au profit des organismes bénéficiaires. La ville de Victoriaville a acheté des équipements de l'ordre de 4 224 \$. Les autres organismes bénéficiaires sont le Cégep (504,58 \$), le Collège Clarétain (190,08 \$), la Commission scolaire régionale des Bois-Francis (9 911,16 \$) et la Commission scolaire de Victoriaville (1 552,59 \$).

0-0-0

D'autre part, divers équipements, accessoires et matériel de type sportif ont été cédés, sans aucun coût, aux organismes publics du milieu. Les récipiendaires sont la régie intermunicipale des Bois-Francis, le Cégep de Victoriaville, la Commission scolaire de Victoriaville et la Commission scolaire régionale des Bois-Francis. Le coût de ces équipements se chiffrent à 17 263 \$.

0-0-0

De plus, le comité organisateur a remboursé intégralement la mise de fonds de la municipalité soit 50 000 \$.

0-0-0

Au domaine des immobilisations, le comité organisateur a reçu des subventions gouvernementales de 670 000 \$ pour la construction d'un centre communautaire intermunicipal et 28 000 \$ pour l'achat

d'équipements spécialisés nécessaires à la tenue des Jeux.

0-0-0

Au domaine des bénévoles, Victoriaville a mobilisé 3 850 bénévoles lesquels ont exécuté quelque 4 271 fonctions de

travail.

0-0-0

C'est aux secteurs de la programmation sportive (1 202) et des services aux participants (1 302) que le nombre de bénévoles a été le plus considérable.

85 pour cent des bénévoles demeurait à moins de 5 milles de Victoriaville seulement 1.92 pour cent de bénévoles demeurait à 30 milles et plus.

0-0-0

2 707 personnes béné-

voles ont donné leur Age soit environ 70 pour cent. C'est dans la classe 15-19 ans que l'on retrouve le plus haut pourcentage de bénévoles soit 34.57. De 20 à 29 ans, 21 pour cent et de 30 à 39 ans, 20 pour cent.

ON DEBUTE UNE 9e ANNEE!

GROSSE VENTE

ON REPART EN 9!

pendant tout le mois de juillet!

SPECIAUX ON REPART EN 9!

Pantalons
Rég. jusqu'à 34.95

Spécial
on repart en 9

\$ 19.99

Chemises
Rég. jusqu'à 19.95

Spécial
on repart en 9

\$ 9.99

Habits
Rég. jusqu'à 189.00

Spécial
on repart en 9

\$ 99.99

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX

Toute une équipe à votre service

LES
MERCERIES

OUELLETTE

Membre
MOD PLUS
Plan mise de côté
CHARGEX
VISA
master charge



Moi un pollueur?

JAMAIS!

Le Tour du Québec
230 boul. Baril
Princeville

Notre buffet du midi
du lundi au vendredi

- Au comptoir de notre casse-croûte, crème glacée molle - sundae, lait fouetté, banana split et short cake aux fraises.
- N'oubliez pas le dimanche soir notre buffet chinois qui est toujours à son meilleur depuis 1 an.
- Pour vos réunions ou vos réceptions, nous avons à votre disposition une salle de 65 places.

J.N.P.

Réervations: 364-5636

La vie dans le mariage Doit-on tout endurer par amour?

L'amour peut être amené par des circonstances à évoluer vers l'amour charité dans le mariage, dans les cas où la capacité d'échanges est nettement déséquilibrée. Nous avons donné comme exemples des cas d'invalidité physique, de paralysie sérieuse, de maladies chroniques ayant des conséquences sur le plan tant mental que physique. Et nous étions invités à nous demander comme couple: «Si cela arrivait à l'un de nous, que ferions-nous?».

Est-ce à dire que l'amour charité nous amène à tout tolérer ou endurer dans la vie de mariage? Non!

Disons que pour qu'il y ait amour, il faut être deux êtres qui savent donner et recevoir. L'équilibre est que je reçoive autant que je donne et l'inverse. S'il y a un trop grand déséquilibre, c'est-à-dire que je donne beaucoup et que je ne reçoive pas de l'autre, l'amour et même l'amitié ne pourront survivre longtemps. Quelque chose ne fonctionne pas. Et Dieu sait s'il existe des vies à deux où l'un donne beaucoup et l'autre donne peu. Cela continue mais ce sont des mariages malades et source de souffrance morale, parfois de cruauté mentale. Si l'un ne donne pas parce qu'il ne peut pas donner, l'amour amitié et l'amour charité peuvent entrer en jeu et suffire. Mais si l'un ne donne pas parce qu'il ou elle ne veut pas donner, et cela arrive parfois, il ne faut pas être surpris que la vie de couple se termine.

Et à la question du début, je réponds que même l'amour charité ne tolérera pas tout. Il ne tolérera pas la position serviteur ou servante de

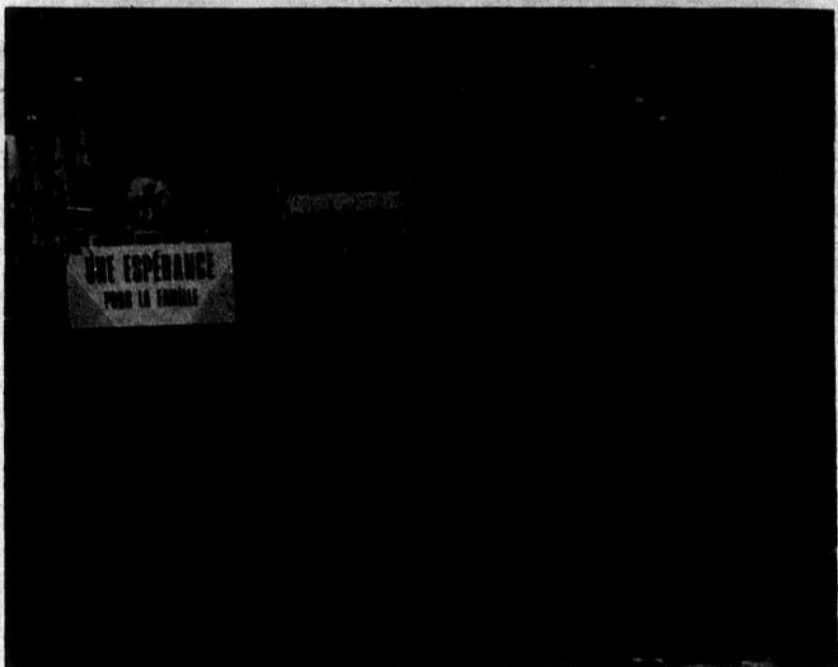
l'autre. Il ne tolérera pas de l'entêtement à ne pas changer (si j'ai un «sale caractère») à ne pas faire d'efforts pour améliorer la vie à deux si

elle est insatisfaisante. Il ne tolérera pas des maladies qui peuvent se guérir, par exemple l'alcoolisme.

Il ne tolérera pas de

violence répétée, qu'elle soit en paroles ou en gestes, ni l'humiliation et l'écrasement quotidien peu importe que cela vienne de l'époux ou de l'épouse.

Cordialement,
Guy Huard, t.s.p.
Consultant matrimonial,
28 rue Saint-Jean-Baptiste,
Victoriaville, P.Q.



Fête du Sacré-Coeur

Jeudi dernier, l'église Saint-Christophe d'Arthabaska était bondée à l'occasion de la fête du Sacré-Coeur. Cette année, beaucoup de jeunes ont assisté aux différentes cérémonies religieuses.

(Photos PM)

AVIS

Les bureaux de L'UNION et de L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA seront fermés vendredi le 3 juillet 1981 en raison du congé de la Confédération



CADETS DE L'ARMÉE
OPTIMISTE 2728



EMPLOI A TEMPS PARTIEL DANS LA RESERVE

Vu une expansion rapide de notre mouvement, nous avons des postes disponibles; postes ouverts aux hommes et aux femmes

- 1- secrétaire de direction
- 2- magasinier
- 3- instructeurs à l'entraînement

Prérequis:

- 1- Secondaire 5 ou l'équivalent
- 2- Agé de 21 ans et plus
- 3- Honnête, travailleur, initiative personnelle, bonne moralité, sens des responsabilités
- 4- Devra travailler avec des jeunes de 12 à 19 ans
- 5- Devra travailler les mardis et vendredis soir en plus de certaines fins de semaine (septembre à juin)
- 6- Préférence aux anciens cadets ou membres des forces canadiennes

Salaires:

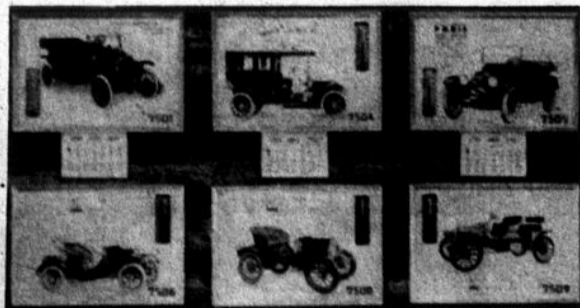
Selon les barèmes des forces armées canadiennes (réserves) au taux de second-lieutenant.

Pour rendez-vous:

Capitaine Jacques Labrecque, commandant
Lieutenant Pierre Leroux, commandant-adjoint
M. Lionel Chabot, garant

362-7226
752-7277
752-9703

Calendriers 1982, pour tout genre de commerces 150 choix 75 grandeurs
autos antiques = Paysages = Demi-nue = Nue = Livraison (octobre 81)



Pour tous renseignements - prix - quantité - couleurs

G.M. Décal & Label Ltée
C.P. 232 - Victoriaville - Qué. 819-752-7616

DESSINATEURS et
FABRICANTS
de
DÉCALQUES
en vinyl
pour TRANSPORT INDUSTRIE COMMERCE SPORT
auto-adhésif de qualité
L'industrie
c'est notre spécialité

DEPANNEUR 9 A 11

248 NOTRE-DAME EST

Agent Loto-Québec
VICTORIAVILLE



COIFFURE POUR DAMES
avec ou sans rendez-vous

250 Notre-Dame est,
Victoriaville, Qué.
Tél: 752-2220

MADO MENARD, NICOLE NAPPERT,
propriétaires

salon Laplante enr.

IMMEUBLE

BOULANGER & ROUX
COURTIERS EN IMMEUBLES INC.

252 Notre-Dame est
VICTORIAVILLE, Qué.

758-6271

La
compétence
à votre
service



- Pioneer
- Hitachi
- Quasar



TARDIF RADIO T V enr.

Vente & Service
MOTOROLA PHILIPS

TÉL. 752-2606
254 EST, NOTRE-DAME
VICTORIAVILLE, QUÉ.

RESIDENCE
51, BOUL. STE-CROIX



SPORTS GIROUARD LITE

Bicyclettes, Hockey, Ski Alpin et de Fond, Baseball,
Tout pour le sport

260, rue Notre-Dame Est
Victoriaville, P.Q.
G6P 4A3

Tél.: (819) 758-1551
758-1552

Boutique
Artisanale

enr.

288 est, Notre-Dame
Victoriaville, Qué.
Tél.: (819) 758-5222



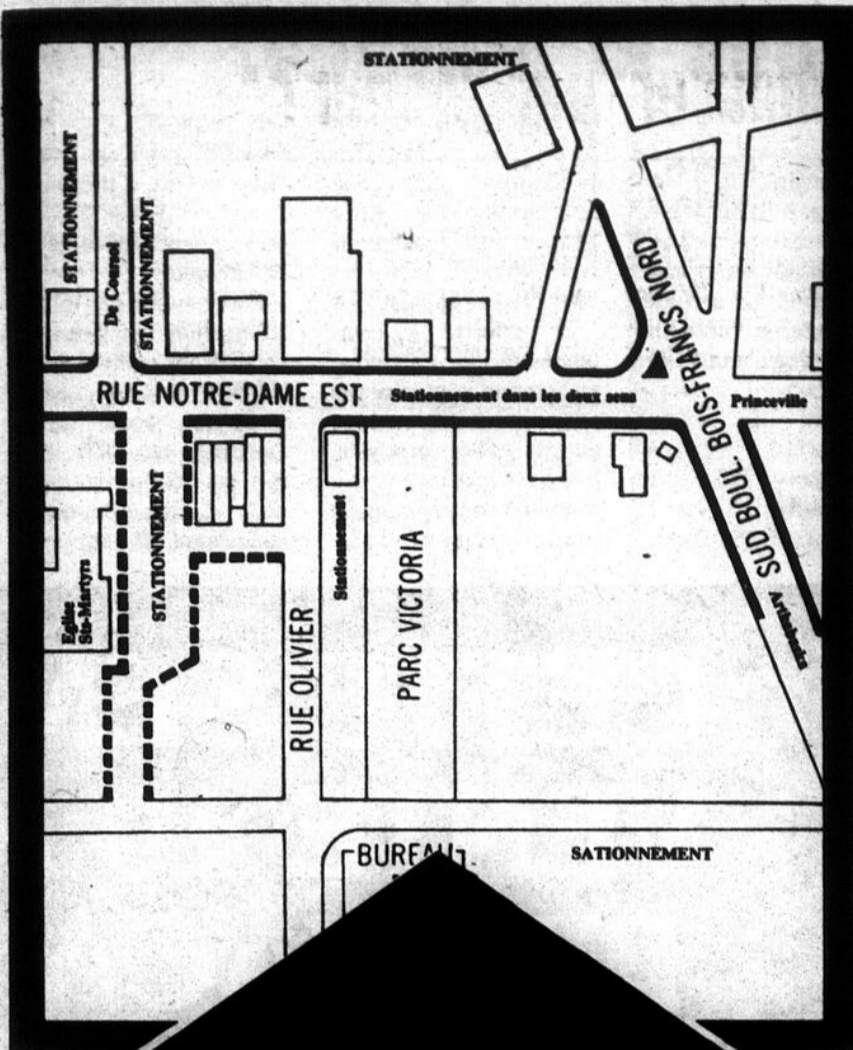
*Draperies
Distinction enr.*

VENTE & INSTALLATION

- Service de décoration à domicile
- Valences, draperies, couvre-lits
- Stores vénitiens

288-A est Notre-Dame
(Face à la rue Olivier)

Victoriaville
(819) 752-5818



Pour
bien
magasiner
à Victo
il faut
consulter
les gens
d'en haut



BERGERON LTEE

296 NOTRE-DAME EST, VICTORIAVILLE, QUÉ.
TEL.: (819) 752-4505 / TOUT POUR LE BUREAU / G6P 4A3

LE SEUL SERRURIER QUI VOUS
OFFRE UN SERVICE COMPLET



Cuisine italienne

Spécialités

304 rue Notre-Dame est,
Victoriaville.

Tél.: (819) 758-5112



LE GROUPE LA LAURENTIENNE
La Laurentienne, Compagnie d'Assurances Générales

BENOIT ROY

Assurances générales,
incendie, automobile
Accident - TOUTAX = tout accident

281 Notre-Dame est, G6P 4A4
C.P. 191, Victoriaville, G6P 6S8
Téléphone bur.: 752-2329

Ronald Robichaud, d.e.c. ll.l.
Andrée Roberge ll.l.
avocats & procureurs



ROBICHAUD & ROBERGE
(819) 752-5553

259 est Notre-Dame
VICTORIAVILLE, Qué.
G6P 4A2

MERCERIE
Chez
Mon Tailleur Inc.

261 NOTRE-DAME EST, 752-4977
VICTORIAVILLE

Kem

Interlux

Guy Patry Peinture

TAPISSERIE — PEINTURE — CLEFS

Tél.: 758-7868

7-7-81

257 A, NOTRE-DAME Est — VICTORIAVILLE, QUÉ.



Studio Corivo Enr.
Portraitiste

275 Notre-Dame est, 752-4035
Victoriaville

Bonnes vacances à tous

Solidarité Bois-Francs El Salvador

Victoriaville — Une première rencontre de gens intéressés à la formation d'un comité de solidarité avec El Salvador a eu lieu récemment.

Les participants ont

alors pris connaissance des principales résolutions adoptées lors des différents congrès de solidarité qui ont eu lieu depuis le début de 1981, tant au niveau canadien que québécois.

Après une période d'information de questions et d'échanges, chacun a fait part de ses disponibilités au groupe. Par la suite, on a résolu de reporter à l'automne la formation comme telle d'un comité. Sylvie Gendron, du projet Solidarité Tiers-Monde/Bois-Francs, et Jean-Denis Lavigne, président du NPD-Qué-

bec et conseiller technique des Enseignants des Bois-Francs, assumeront la coordination provisoire du travail à réaliser.

Le priorité à court terme est de participer au sommet populaire qui se tiendra à Ottawa du 18 au 21 juillet prochain, parallèlement au «sommet des sept» (pays industrialisés). Le

sommet populaire vise, entre autres, à dénoncer la politique d'intervention américaine au El Salvador.

Pour plus d'informations concernant ce sommet ou le comité, on est prié de communiquer avec Sylvie Gendron, 176 Notre-Dame ouest, appartement no 5, Victoriaville, ou en composant 758-3062.

en résumé...

Subvention

La municipalité de Saint-Rosaire (paroisse) recevra une subvention de 7 150 \$ pour la construction d'un chalet de patinoire et aménagement de terrains.

La nouvelle a été rendue publique par le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Jacques Léonard et son homologue fédéral, M. Paul Cosgrove, responsable de la S.C.H.L.

Ce programme d'amélioration des équipements communautaires a été mis sur pied pour favoriser la qualité de la vie dans nos municipalités et vient appuyer financièrement les projets d'équipements générateurs d'emploi.

Subvention

Le député de Lotbinière aux Communes, M. Jean-Guy Dubois vient d'annoncer que Les enseignes Marcoux de Victoriaville ont obtenu une subvention de 13 000 \$ de la part du ministère de l'Expansion économique régionale. L'entreprise visée par la subvention se spécialise dans la fabrication d'enseignes publicitaires. Son propriétaire procédera à l'implantation de cet établissement en y investissant quelque 119 000 \$.

Caisse vacances

Les gagnants du concours Caisse vacances de la Caisse populaire de Victoriaville sont: Aline Morin, Jean Fournier, Carole Hamel, Denise Durocher, Diane Bergeron, tous de Victoriaville, Angèle Prince de Princeville et Thérèse Forest d'Arthabaska.

Conseil 6230

Les Chevaliers de Colomb du Conseil 6230 d'Arthabaska sont invités à une célébration eucharistique le 4 juillet. Ce rendez-vous a également pour but de souhaiter la meilleure chance possible au vicaire Jacques Therrien qui vient d'accepter une cure à Saint-Rosaire. C'est donc un devoir pour tous d'assister à la messe de 19 h 30. D'autre part, le Grand Chevalier Oscar Grimard remercie et félicite toute la population ainsi que ses frères Chevaliers pour leur participation à la fête du Sacré-Coeur, à l'église Saint-Christophe d'Arthabaska la semaine dernière.

Un bon conseil.



Évitez l'embonpoint.



Rivière polluée,
source d'eau potable
en DANGER!

ASSOCIATION QUEBÉCOISE DES
TECHNIQUES DE L'EAU

Local commercial à louer

Libre le 1er juin - superficie 35 x 50
Possibilité de plus d'espace
4 bureaux finis, balance en entrepôt

Pour informations:

Jour: 752-5563

Soir: 752-4042

A VENDRE



Concord 26 1/2' de long,
tout équipé
Denis Gagné
357-9548 357-8194

CETTE SEMAINE: VENTE 10 A 50% PRE-VACANCES

VETEMENTS
DE GOLF

10%

30%

SURVETEMENTS
DE
TOUTES SORTES

CHAUSSURES
D'ATHLETISME

SACS DE
GOLF

20%

40%

MAILLOTS
DE BAIN

50%

%

VESTES DE
SAUVETAGE

%

VETEMENTS
DE PLUIE

%

RAQUETTES
DE TENNIS

JEUX DE PETANQUE
FERS, CROQUET, BADMINTON

%

%

TENTES ET SACS
DE COUCHAGE

15%

SETS DE GOLF

%

%

VOITURETTES
DE GOLF



RENO SPORTS

236 Notre-Dame est
Victoriaville

"Il faut mettre l'économie au service des travailleurs"

- Jean-Denis Lavigne

A quelques jours de l'ouverture du congrès biennal du NPD qui se tiendra à Vancouver du 2 au 5 juillet, le président du NPD-Québec, Jean-Denis Lavigne, a tenu à nous faire part des objectifs qu'il défendra à cette occasion. M. Lavigne croit que la crise économique aiguë que nous vivons en ce moment devrait inciter les délégués NPD à exiger que les politiques économiques du gouvernement soient au service des travailleurs canadiens.

La politique des taux élevés d'intérêt, appliquée par le gouvernement fédéral pour combattre l'inflation est insensée, et le contrôle des revenus que s'approprie à décréter M. Trudeau sera encore plus dangereux et plus inefficace, d'affirmer le candidat du NPD dans Lotbinière lors des dernières élections fédérales.

«Ce qu'il nous faut de toute urgence, c'est une meilleure planification de notre économie en vue d'assurer une politique de plein emploi... c'est-à-dire un emploi pour tous ceux qui veulent travailler, le gouvernement assumant la responsabilité de garantir cet emploi. De plus, il est essentiel d'adopter des mesures destinées à aider certains groupes particulièrement touchés par la hausse des prix.»

Selon M. Lavigne, le gouvernement fédéral s'inspire de théories économiques américaines, lesquelles considèrent que le meilleur moyen pour lutter contre l'inflation consiste à imposer des taux d'intérêt élevés. Or, loin d'atteindre cet objectif, cette politique a pour effet de réduire la croissance économique, d'augmenter le chômage et de provoquer la hausse des prix. C'est le cas notamment au Canada, aux États-Unis et dans les autres pays qui appliquent la théorie des taux d'intérêt élevés, de prétendre M. Lavigne.

Il serait tout aussi grave d'appliquer la politique opposée et de s'en prendre aux salaires, alors que les travailleurs n'ont pas réussi à rattraper le rythme de l'inflation. Les délégués du NPD-Québec croient que le contrôle des salaires affaiblirait inutilement le

mouvement syndical sans pour autant atteindre l'objectif visé, comme ce fut le cas en 1973.

Selon M. Lavigne, la stratégie la plus efficace consisterait à concevoir une stratégie économique visant une répar-

tion juste et équitable des revenus et le plein emploi. Pour ce faire, il faudrait notamment intensifier l'intervention du gouvernement, mieux répartir les revenus en provenance du secteur énergétique et créer un fonds d'investissement public afin d'assurer une plus grande participation de l'État dans le secteur manufacturier. De plus, il est devenu impérieux d'abaisser les taux d'intérêt et de prévoir des prêts à taux fixes et peu élevés pour le logement, la construction et les hypothèques.

S'il est vrai que l'inflation n'est pas facile à arrêter parce qu'elle résulte d'un changement fondamental dans l'économie politique mondiale, le président du NPD-Québec croit que la meilleure façon d'enrayer ce genre d'inflation consiste à promouvoir l'activité économique tout en exerçant une politique fiscale qui permette de faire les transferts de fonds nécessaires pour corriger les distorsions flagrantes des revenus que cause l'inflation.

Caisse populaire Sainte-Victoire

Un actif supérieur à 20,3 millions \$

Victoriaville (GB) — Pour la première fois de son histoire, la Caisse populaire Sainte-Victoire de Victoriaville termine un exercice financier avec un actif supérieur à 20 millions \$.

En effet, pour l'année fiscale prenant fin le 30 avril dernier, cette institution d'épargne et de crédit a atteint le chiffre sans précédent de 20 355 100 \$, ou 20,7% de plus que l'année précédente, et enregistré un trop-perçu de 39 300 \$.

Pour le directeur de la Caisse pop Sainte-Victoire, M. André Martin, ce pourcentage d'augmentation se compare avantageusement avec les Caisses populaires de la Fédération du Centre du Québec et de la Confédération qui ont connu respectivement des croissances de 14,9% et 14,1%. Par ailleurs, le dû aux membres a enregistré une augmentation de 2,8 millions \$, soit une croissance de 15,8%.

De leurs côtés, les prêts ont progressé de 2,9 millions \$, ou 22,2%. Cette situation a nécessité un emprunt important à la Fédération

pour combler un manque de liquidité. On attribue cette hausse à l'ouverture de plus en plus grande des Caisses dans les secteurs commercial et industriel.

Mentionnons d'autre part que la Caisse populaire Sainte-Victoire compte 7 600 membres actifs et 2 300 em-punteurs (près de 1 800 sur reconnaissance de dette et 557 sur hypothèque).

Directeur

A l'issue d'une

conférence de presse la semaine dernière, on nous informait que M. André Martin, directeur fondateur de la Caisse populaire Sainte-Victoire en 1960, quitterait son poste sous peu pour prendre une retraite bien méritée.

Son successeur, M. Guy Beurivage, deviendra le nouveau directeur de l'établissement à compter du premier août prochain. Celui-ci est à l'emploi de la Caisse depuis 17 ans.

"PLANCHE A VOILE"

DUFOUR



• Ecole, cours privés ou en groupe

- Lac Bulstrode
- Lac Nicolet
- Lac William

• Vente - Planches et accessoires

- Marque Dufour de renommée mondiale

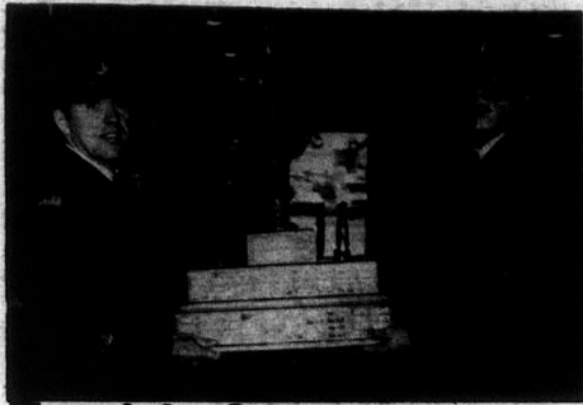
• Informations 344-2337
752-7953 - 369-9244

30/6/81

5e tournoi régional "Waiter-Waitress"

Lundi le 6 juillet 1981
au club de golf Le Canton de Warwick

Trou no 1	Trou no 10	Nos commanditaires
7:00 Rony Joseph Inv.	7:00 Carli Bar, Princ. Inv.	Brasseries O'Keefe
7:08 Reynald Bussières Inv.	7:08 Carli Bar, Princ. Inv.	Brasserie Labatt
7:16 Labatt Jean-Paul Blanchet Inv.	7:16 Silhouette Parisienne Inv.	Brasserie Molson
7:24 V.H.M. Distribution Inv.	7:24 Pub Carrefour Gaétane Inv.	Meaghers
7:32 Fortin Sinotte Inv.	7:32 Bar Grand Union Inv.	Nihco International Ltée
7:40 Bergeron Lainesse Inv.	7:40 Bar Grand Union Inv.	Pepsi
7:48 Pharmaprix Inv.	7:48 Dunkin Donuts Massy Inv.	Coke
7:56 Vic Autorama Inv.	7:56 Bar Christophe Jello Inv.	Dunkin Donuts
8:08 Michel Gagnon Inv.	8:08 Brasserie O'Keefe Inv.	Lactantia
8:16 Motel Colibri Lina Inv.	8:16 Yvon Mailhet Inv.	Ventilateurs Victoria
8:24 Motel Colibri Lina Inv.	8:24 Agence M.G. Albert Grenier Inv.	N.D.B. Sports
8:32 Bar Tournesol Inv.	8:32 Sani Marc Inv.	Imprimerie Geo. Ling Inc.
8:40 Bar Tournesol Inv.	8:40 Bar Odilon Inv.	Deco - Ray Enr.
8:56 Bar Tournesol Inv.	8:48 Normand Turcotte Inv.	Sports Expert centre-ville
8:56 Fleuriste Plessis Claude Grégoire Inv.	8:56 Guy Boisvert Speedo Inv.	Bijouterie Métivier
9:08 Buffet Alouette Léopold Lambert Inv.	9:08 Bar Yvon Lambert Inv.	Mercerie Haroon
9:16 Pub Carrefour Nicole Girard Inv.	9:16 Taverne Pépère Inv.	Bonbonnière
9:24 Paulo Roberge Inv.	9:24 Luc Hamel Inv.	Club de Golf Colonial
9:32 Meubles Desharnais Inv.	9:32 Distributeur hôtellerie Inv.	Fleuriste Bois-Francis
9:40 Bruno Côté Inv.	9:40 Amusements Rondeau Inv.	Diligence Ford
9:48 Carrefour Ham-Nord Inv.	13:00 Pub Carrefour Inv.	Taxi La Salle
13:00 Pub Carrefour Gaétane Inv.	13:08 Ben Mathieu Inv.	Bar Carli
13:08 Pierre Beaudet Inv.	13:16 Motel Laliberté Inv.	Bar Tournesol
13:16 Conrad Beaudet Inv.	13:24 Bob Nichol Inv.	Cuisine Moderne
13:24 Hôtel Chaumière Chantal Sylvie Inv.	13:32 Gaston Tardif Inv.	Le Vieux Notre-Dame
13:32 Brasserie Centrale Asb. Inv.	13:40 Bar Carrefour Inv.	Expert Bricoleur
13:40 Bar Christophe Inv.	13:48 Maurice Desrosiers Claude Girouard Rolland Montreuil André Rousseau Jean Boulanger Inv.	Gérald Musique
13:48 Gilles Marotte Gilbert Perreault Jacques Chalifour Produits Gano Manoir Plessis Edouard Roberge Inv.	14:08 N.D.B. Sports Inv.	Club Raquetball
13:56 Motel Colibri Chantal Inv.	14:16 Bar Mont St-Michel Tom Inv.	G. Huard Cadeaux
14:08 Jacques Bergeron Inc. Inv.	14:24 Marcel Beaudet Inv.	Boutique Arlequin
14:24 Motel Cardin, Drum. Jackie Inv.		Hamel et Hamel Inc.
14:32 Lemay Automobiles Inv.		Jardin des Bois-Francis
		Boutique 80
		Boutique Chez Mon Tailleur
		Service de réponse Victo Inc.
		Canadian Tire
		Lili Vannerie
		Reno Sports
		André et Guy Verville Meubles
		Beauchesne Sports chasse et pêche
		Thibodeau Sports
		Motel Bois-Francis
		V.H.M. Distributions
		Mercerie Gaston et Robert
		Restaurant Luxor
		Motel Colibri
		Pâtisserie La Forêt Noire
		Mercerie Raoul Saucier
		Distribution d'Hôtellerie des Bois-Francis
		Manufacture Bécotte Inc.
		André Houle Maison préfab.
		Bar Christophe
		Hôtel Grand Union
		Motel Valentine
		Victoriaville Hockey Sticks
		Sani-Marc
		Jacques Bergeron Ltée
		Mercerie Bois-Francis
		Langlois Fourrures
		Magasin Légaré
		Pro-shop Club de Golf Victo
		Meubles Desharnais
		St-Hubert B.B.Q.
		Y. Roy
		Auger Sécurité
		Jean-Guy Lamarre
		Meubles Provencher
		Normand Doucet Inc.
		Dominion Chesterfield
		Abattoir Mailhot
		Tapis Lapiere
		Lemay Automobiles
		Le Roy des Poseurs
		Luminaire Bois-Francis
		Amusements Rondeau
		Les Forges d'Arthabaska
		Fleuriste Beauchesne
		Service de Chauffage
		Aubaines 100 Académie
		Quincaillerie J.P.M.R.
		Donat Grenier Armoires
		Vitrierie Vaillancourt
		Draperies Roberge
		Mario Chrétien
		Laiterie Victo
		C.I.L. Agrocentre
		Nettoyeur St-François



Trophée Général Gutknecht

Récemment, à l'École de recrues des Forces canadiennes, à Saint-Jean, le soldat Luc Toupin, fils de M. Gilles Toupin du 3 rue Dunant à Victoriaville, s'est mérité le trophée Général Gutknecht qui est décerné au meilleur tireur. L'adjudant-maître JL Duquette, cd., présente ici le trophée au soldat Luc Toupin.

Aux artisans

(HR) — Il n'est pas encore trop tard pour les inscriptions des artisans qui désirent participer au Village des artisans dans le cadre de la Fête des Bois-Francis en fin de semaine.

Pour des informations supplémentaires ou pour l'inscription, on communique avec la Maison des métiers d'art des Bois-Francis, au numéro 758-6681.

BONNE OPPORTUNITE POUR PROFITS DANS LA PETITE INDUSTRIE

Recherche une personne qui serait capable de monter une petite usine à son compte, dans le domaine du bois/formica ou dans le métal.

Nous aurions un débouché pour la vente de vos produits que nous choisirons.

Pour informations écrire à:
C.P. 130 Z J.n.o.

Nouvelle clinique dentaire

Ouverte le jour et le soir

Dr Pierre L'Espérance, D.M.D. chirurgien-dentiste

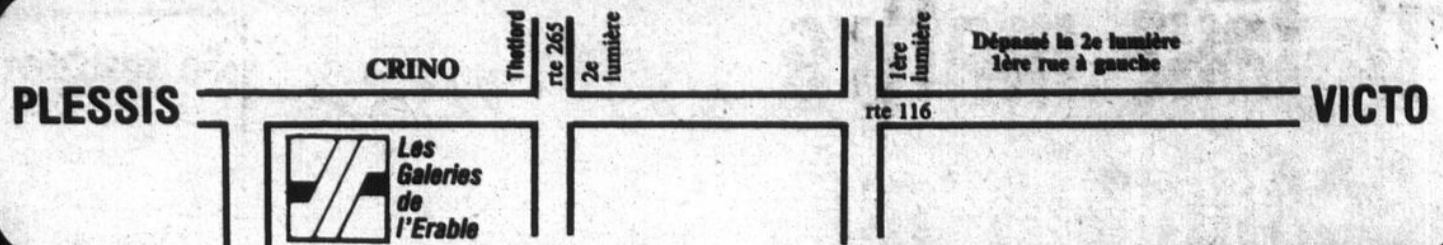


Dr Claude Gagnier, D.M.D. chirurgien-dentiste



180 est, Notre-Dame, Victoriaville
(Face au Luxor) Tél.: 758-6728

30-6-81



pour tout achat de cadeaux de naissance ou pour habiller vos trésors,

bienvenue à la

BOUTIQUE PAOLA ENR.

VÊTEMENTS POUR ENFANTS
Galeries de l'Erable, Plessisville,
Princeville, Galeries Nicolet



Venez voir notre spécial de la semaine

Jusqu'au samedi 13 juillet, sur chacun des deux disques suivants:

Rég.: \$9.98
SPECIAL: \$6.99
L'INTERMÉDIAIRE

Nous continuons nos spéciaux de la vente mail, bienvenue aux touristes et aux campeurs

PLACEMENT-BONI

Pour réaliser vos projets et réussir à épargner régulièrement, la caisse populaire vous propose Placement-Boni!

Un plan d'épargne original, à votre rythme, avec un rendement des plus avantageux! 12%, voilà le taux d'intérêt dont vous bénéficiez actuellement avec Placement-Boni.

BONI: au terme de votre Placement-Boni, vous recevez un boni intéressant, calculé sur vos intérêts.

Venez et parlons-en!

PARLONS-EN!



la caisse populaire desjardins de Plessisville

BOUTIQUE NIKO

MODE FEMINE
LISE PELLETIER, prop.

A la Boutique Niko se poursuivent nos spéciaux de la vente du mail

Blouses \$5.00
Gilets \$5.00
Jupes \$10.00

etc...etc...etc...

A vous de choisir...

Les Galeries de l'Erable

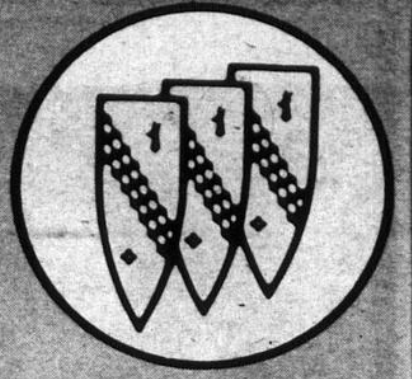
Toute une équipe à votre service

1971 Bilodeau, Plessisville
Tél.: 362-8177



21384

Merci

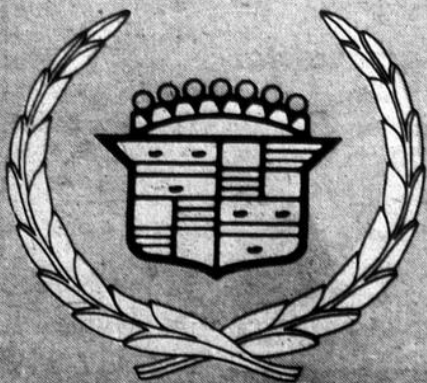


Gilles Bouchard agissant pendant 21 ans comme vice-président et 6 ans comme président de Victoriaville Automobiles Inc. veut remercier la région des Bois-Francs pour l'encouragement reçu durant les 27 ans d'existence de cette compagnie.

En effet, Victoriaville Automobiles a livré dans cette période vingt et un mille trois cent quatre-vingt-quatre véhicules (neufs et usagés).

A compter du 6 juillet prochain **Marcel Nadeau**, gérant des ventes depuis 16 ans, prendra la relève et opérera ce commerce sous la nouvelle raison sociale de **Automobiles Victoriaville 1981 Inc.** qui a fait l'acquisition des actifs de Victoriaville Automobiles Inc. Je souhaite plein de succès à mon successeur.

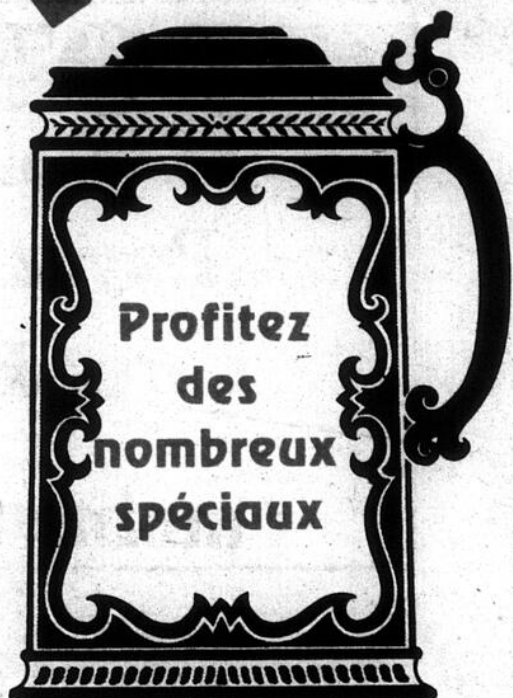
Gilles Bouchard



VENTE TROTTOIR



LES 2-3-4 JUILLET 1981



N'oubliez pas la
Fête des Bois-
Francs 3-4-5
juillet

La plus grande vente
estivale
jamais vue

MEMBRE DE LA CHAÎNE
unicentre

BF
Carrefour des Bois Francs
Victoriaville

LE POINT

La vente foire du Point Carrefour

(face au Steinberg)

La plus grosse vente de
l'été en ville

SALON

Elen

Jusqu'à **80%**
d'escompte
Spéciaux
jamais vus

Une première
à Victoriaville

Hips & Bouts
Vêtements et
bottes unisexes



**SUPER VENTE
D'OUVERTURE**
2-3-4 juillet

JEANS

— ED-ALAIN — NASHVILLE —
— JEANS TONIC —
Rég.: jusqu'à \$29.95

1 pour
\$13.95
2 pour
\$25.00

**TOUS LES JEANS
DE MARQUES**

— JEANIUS — T-JEANS —
— MALKAENS — T.U.S. —
— OLIVER —
Rég.: ~~\$33.00~~
SPÉCIAL À =

\$19.95

Lot de jeans
et pantalons
aux couleurs
assorties.

Du jamais vu.

1 pour
\$14.95
2 pour
\$21.95
3 pour
\$29.95

Du jamais vu.

Du jamais vu.
Du jamais vu.
Du jamais vu.
Du jamais vu.

GRATUIT

1 chemise ou 1 chand
toute personne qui au
ou entendu cette anno
"Valide sur tout ach

BOTTES

Payez le prix
Ex: Botte

moins \$25.00 =

SAC

Payez l

\$

LOT DE CH

\$

à

Hips & Bouts division

D* Jeans



unicentre

Faite
et

UIT
chandail à
i aura vu
annonce.
achat."

Jeans U.S.TOP.

Coupe western jambes droites.
Rég.: ~~\$38.95~~

Pour **\$18.95**

NOUVEAU

Salopette 3 dans 1
NASHVILLE
rég.: ~~\$38.95~~

à **\$26.95**

ES WESTERN. cuir véritable

Pour elle et lui
prix régulier moins **\$25.00**

Bottes western à \$125.00

00 = vous payez **\$100.00**

ACS À MAIN

en cuir véritable
payez le prix régulier moins

\$10.00

CHANDAILS ASSORTIS

\$5.00

Jeans de couleurs

— T-JEANS — IMAJEANS —
— MALKAENS —

1 pour

\$14.95

2 pour

\$25.95

Jeans Jackets

U.S.TOP. rég.: ~~\$32.95~~

SPÉCIAL

\$22.95

*faites 1 pierre 2 coups: Vente du Carrefour les 2-3-4 juillet
et la SUPER VENTE D'OUVERTURE Hips & Bôuts*

VENTE-TROTTOIR

2-3-4 JUILLET

Carrefour des Bois-Francis

"Super vente"

"Super vente"

A votre boutique
artisanale
du Carrefour

Réductions de 20% à 50% On vous attend...

Artisanat Bois-Francis
Carrefour des Bois-Francis

"Super vente"

"Super vente"

Marise

Blouses à \$15.00

Lots de robes à
50%

Chez **Marise**
prix exceptionnels
vente-trottoir

Boutique Natou

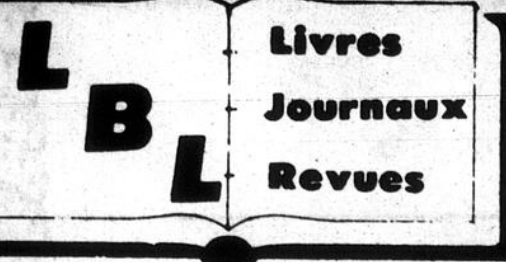
Pour la vente-
trottoir des prix im-
battables.

Liquidation com-
plète de la mar-
chandise estivale

Nous serons là



BOUTIQUE
Mustacha
CHAUSSURES



Super spéciaux

incomparables

Vente-trottoir

Les oiseaux se cachent pour mourir (grand format)

à \$9.95

Univers des auditifs et des visuels

à \$7.45

Tous les ouvrages en magasin de
Readers Digest à **25%** d'escompte

Et plusieurs autres soldes vous atten-
dent

Venez nous voir

Boutique Fannie

Vente à prix dérisoires

Vente sur toute la marchandise
printemps-été

Manteaux mi-saison, im-
perméables, costumes, robes
soleil, pantalons, blouses, ber-
mudas, shorts.

Ensemble de serviettes de bain
"Sioldcrest" **25%** d'escompte

Quantité et choix de couleurs
limités

Cadeaux variés à 50% d'escompte

Beaux ensembles de draps et taies
d'oreiller "Sioldcrest" à **40%**
d'escompte

Boutique Omnibus

Carrefour des Bois-Francis

Boutique Ego

Attention **20%** à
50% d'escomptes
sur toute la mar-
chandise d'été

Et bien d'autres spéciaux

Tél.: 758-8008 Rés.: 752-4812

Salon "Galodi"

Carrefour des Bois-Francis

Pour dames et hommes

Coiffure de tous genres - esthétique
Produits de beauté L'Estrel et Remy
Laure

Mme Gaby Demers prop.

10% d'escompte sur pro- duits de beauté

MEMBRE DE LA CHAÎNE

unicentre

Avec tout achat durant la vente-trottoir vous avez droit à



Zellers 50 SUPER AUBAINES

En vente
jeudi, vendredi,
samedi les
2 - 3 - 4 juillet
ou jusqu'à
épuisement
des stocks

Charbon de bois en sac de 10 lb "Kingsford"
2.97 ch.
S'allume rapidement et facilement. Le feu "Kingsford"!

Services de vaisselle 20 morceaux
16.97 le service
Pour 4 personnes, choix de décors élégants.

Sacs pour ordures "Glad"
1.57 le paquet
Paquet de 10 sacs robustes avec fermoirs.

Maxi serviettes "New Freedom"
2.87 ch.
Boîte de 30 serviettes ordinaires ou désodorisantes.

Petites broses à dents "Oral-B"
1.37 ch.
Couleurs au choix, l'article idéal pour les voyages!

Assortiment de bijoux
1.37 ch.
Au choix
Grand choix de boucles d'oreilles, de colliers, de pendentifs sur chaînes et de broches, dans des boîtes cadeaux.

Couches jetables "Big Big Buy" de Zellers
Tout petits, Ord. 7.77 **6.77** lot de 48
Nouveau né, Ord. 5.77 **4.97** lot de 60
Pour le jour, lot de 60 ou **5.97** au choix
Super absorbantes, lot de 48, Ord. 6.77
Couches plus épaisses.

Essuie-mains ou linges à vaisselle en coton
Linges à vaisselle **4/1.50**
Essuie-mains **2/1.50**
Essuie-mains à carreaux, tissé ondulé, env. 18 x 28 po. ou linge à vaisselle épais à rayures, env. 14 x 15 po.

Mini serviettes "Light Days"
1.77 ch.
Boîte de 30 serviettes ordinaires ou désodorisantes.

Tampons de coton "Soft-Ex"
.97 ch.
Pour enlever le maquillage. 100 tampons.

Lot de 3 caleçons de marque Zellers pour garçons
2.88 lot de 3
Au choix
Chaque lot comprend 3 caleçons en coton et polyester en tons de poudre, caramel ou blanc. P-M-G.

Drap Oxford imprimé 115 cm de large
1.97 le mètre
En 50% polyester et 50% coton, lavable en machine. Pour chemisiers, vêtements d'enfants. Imprimés au choix.

Lit bateau en bois dur et matelas
\$197 ch.
Tête de lit à fuseaux, 2 tiroirs. Matelas à 252 ressorts, de 39 x 72 po. recouvert de coutil de coton.

"Oil of Olay" 4.97 ch.
Pour avoir une peau plus jeune d'allure. 100 mL.
"Night of Olay" 5.27 ch.
Traitement de beauté pour la nuit. 50 mL.

Lot de 60 pansements "Band-Aid"
1.57 ch.
Pansements adhésifs tenant bien. Boîte familiale.

Débardeurs rayés pour juniors
2.99 ch.
En coton lavable teint sur le fil, fines rayures multicolores. P-M-G.

Album de photos 16 pages
1.67 ch.
Ord. 2.49
Album comprenant 8 feuilles, 16 pages magnétiques. Couvertures attrayantes.

50 pieds de papier métallisé
1.47 ch.
Ord. 1.69
Rouleau de 12 po. de large, 50 pieds. Profitez de cette aubaine!

Rince bouche "Listerine"
1.77 ch.
Une haleine fraîche et propre. 500 mL.

Produits pour la chevelure "Unicare"
1.77 ch.
Au choix
Shampooing ou revitalisant aux herbes ou formule danoise. 450 mL.

Jeans à jambe évasée pour hommes "Levi's"
18.77 ch.
Jeans en denim de pur coton marine, style western à 5 poches. Tailles 26 à 38.

Shorts et tee-shirts athlétiques "Russel"
Shorts **9.47 ch.** Tee-shirts **4.97 ch.**
Shorts gris et tee-shirts arborant "Property of..." de différentes universités sur le devant. Au rayon des articles de sport. P-M-G.

Lit de camp de luxe à ressorts
Capitoné, épargnez \$10 Ord. 34.99
Non capitonné **16.97 ch.** Capitoné **24.97 ch.**
Lits de camp ajustables, housses en imprimé fleur. Modèle capitonné avec bourre de mousse de 2 cm.

Allume-feu "Zip"
.88 ch.
Allume-feu en des solides pour allumer jusqu'à 15 feux facilement et rapidement.

Antigel réfrigérant "Prestone II"
8.97 ch.
Empêche le surchauffage, bon pour toute l'année. Contenant de 4 litres.

Huile à moteur "Quaker State"
1.27 le litre
Bon rendement pour tous les temps!

Épargnez 25%! "Turtles" ou "Nutchos"
Ord. 5.99 Au choix **4.49 ch.**
Boîte de 14 oz "Turtles" ou 300 g "Nutchos" recouverts de chocolat.

Bonbons assortis "Élégante"
600 g. Ord. 4.99 **3.49 ch.** 900 g. Ord. 5.99 **4.49 ch.**
Délicieux bonbons dans une boîte à offrir!

Briquets jetables "Cricket"
.69 ch.
Des milliers de flammes!

Cartouches de cigarettes
Ordinaire **8.49 ch.** Grand format **8.59 ch.**
Marque canadienne seulement

Zellers

**Carrefour des Bols-Francis
475 boul. Bols-Francis Victoriaville**

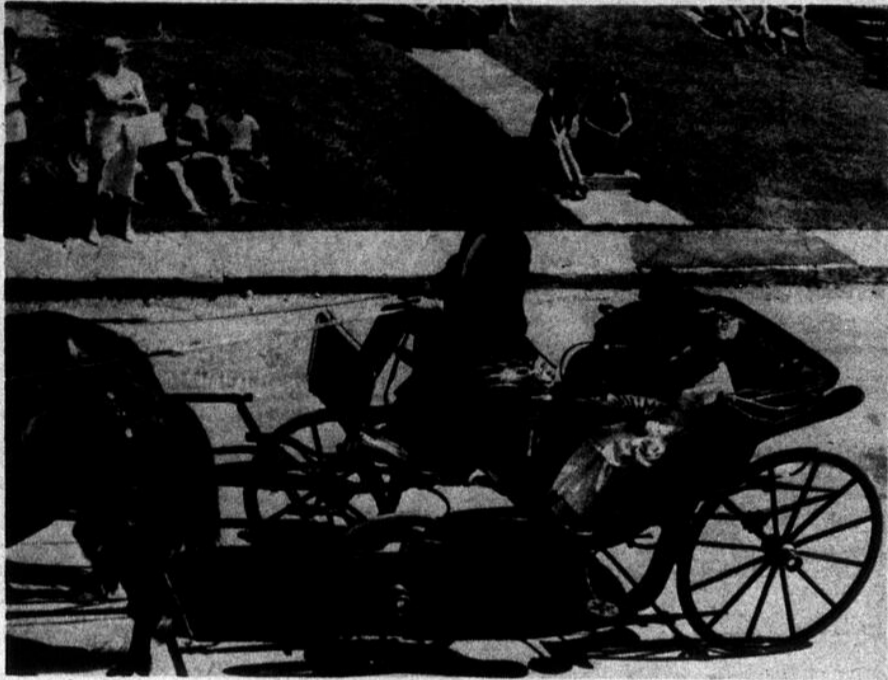
Heures d'ouverture:
lundi, mardi et mer-
credi de 9 h à 17 h 30.
jeudi, vendredi de 9 h
à 21 h.
samedi de 9 h à 17 h.



Crédit accepté

Saint-Rémi-de-Tingwick en fête

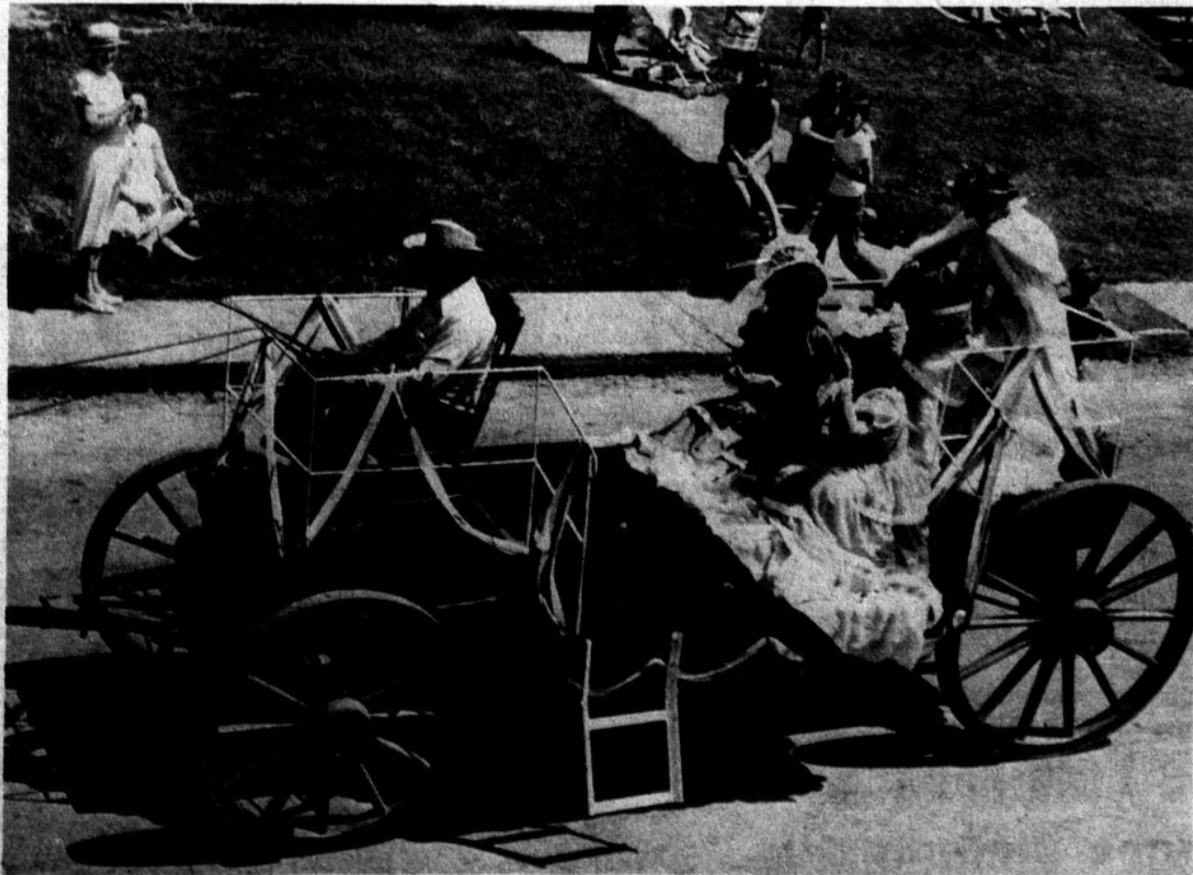
Saint-Rémi-de-Tingwick (MD) — Jamais la petite municipalité de Saint-Rémi-de-Tingwick n'aura reçu autant de visiteurs qu'au cours des deux dernières fins de semaine, alors que se déroulaient les activités



Une voiture d'époque transportait M. et Mme Centenaire.



Naturellement, le petit Saint-Jean-Baptiste, personnifié par le jeune Yves Duhaime, était du défilé.



Le char allégorique transportant les duchesses et la reine du centenaire.

intensives du 100e anniversaire d'érection en paroisse de cette municipalité.

Tout d'abord, samedi le 20 juin dernier, plus d'un millier de personnes ont assisté à la bavarose organisée par les Chevaliers de Colomb de l'endroit. C'est d'ailleurs au cours de cette soirée que fut couronnée la Reine du centenaire. Le sort devait favoriser la jolie Manon Lallier.

Le lendemain, malgré une température peu clémente, nombre de personnes ont assisté à une messe grégorienne, suivie de la procession de la Fête-Dieu avec reposoir installé en face de l'école municipale. Dans l'après-midi, la rue du village était fermée à toute circulation afin de permettre la tenue d'une course de boîtes-à-savon, activité qui a grandement réjoui grands et petits.

En ce qui a trait à cette course, Dominique Bernier et Pascal Duhaime ont remporté les première et deuxième positions de la classe des 7-8 ans, Steve Duhaime et Eric Poisson les deux premières positions chez les 9-10 ans, Christine Duhaime et François Luneau ont été les gagnants de la classe 11-12 ans, Sonia Saint-Cyr et Mario Baril réussissaient les deux meilleurs temps de la classe des 13-15 ans et enfin Johan Provencher remportait la palme dans la classe spéciale.

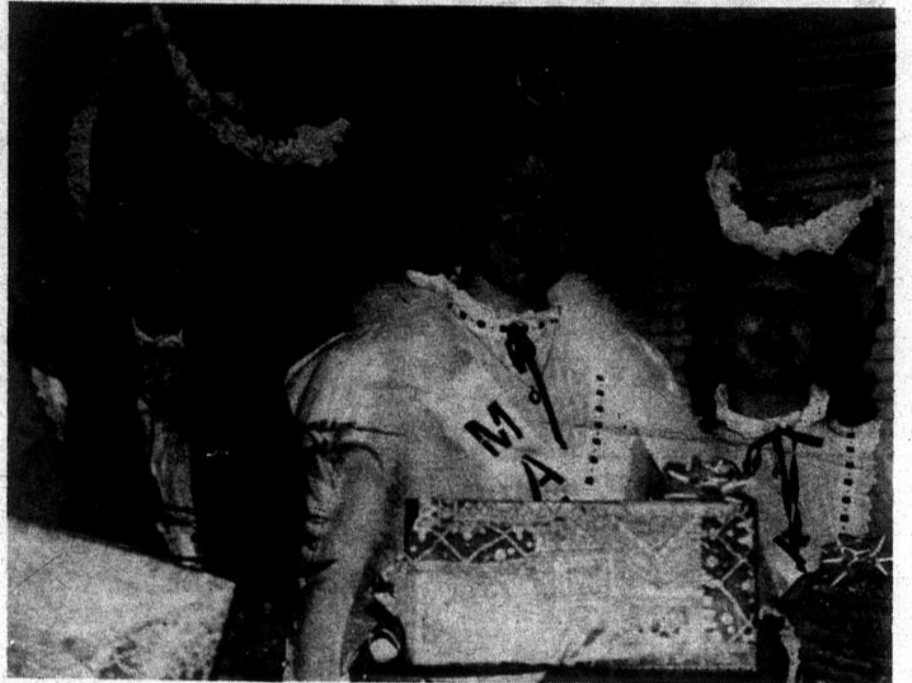
Par ailleurs, dimanche dernier, des milliers de

personnes avaient envahi la municipalité pour assister au défilé des chars allégoriques. L'originalité et la décoration des chars ont vivement reçu l'admiration de la foule massée le long du par-

cours, laquelle l'a d'ailleurs démontrée par ses nombreux applaudissements. Précisons qu'il a fallu près de trois heures pour que les 38 chars allégoriques défilent dans la rue de la municipalité, défilé

rehaussé par la présence des Majorettes d'Asbestos et du corps de tambours et clairons Les Troubadours de Victoriaville, sans oublier la Garde paroissiale de

suite à la page suivante



Manon Lallier a été couronnée Reine du centenaire de Saint-Rémi. Elle est entourée ici des duchesses Lyne Nolin et France Pellerin.

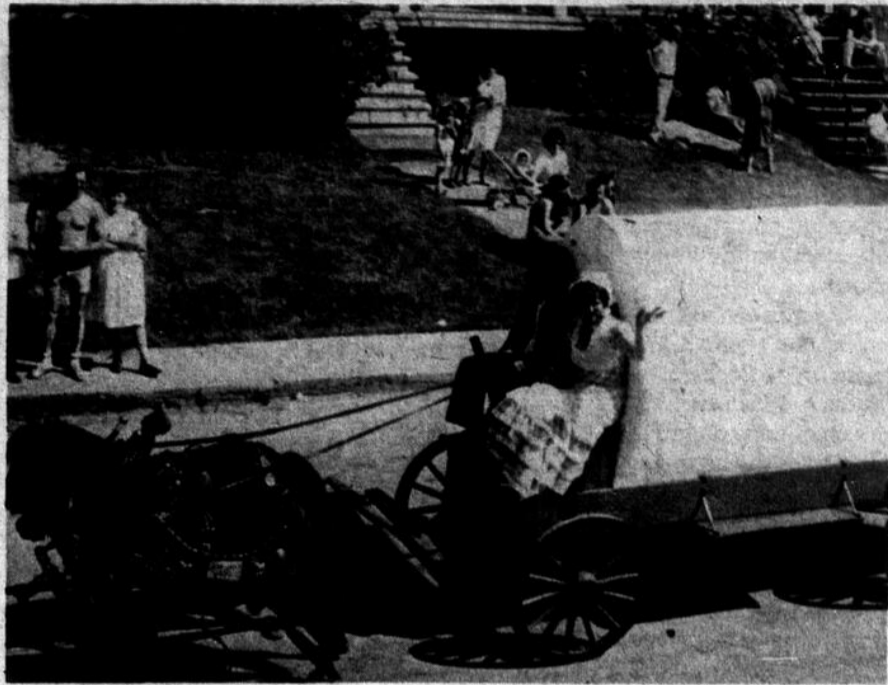


La procession de la Fête-Dieu.



Jeunes et moins jeunes se sont amusés lors de la course de boîtes-à-savon, dimanche le 21 juin dernier.

à l'occasion de son centenaire

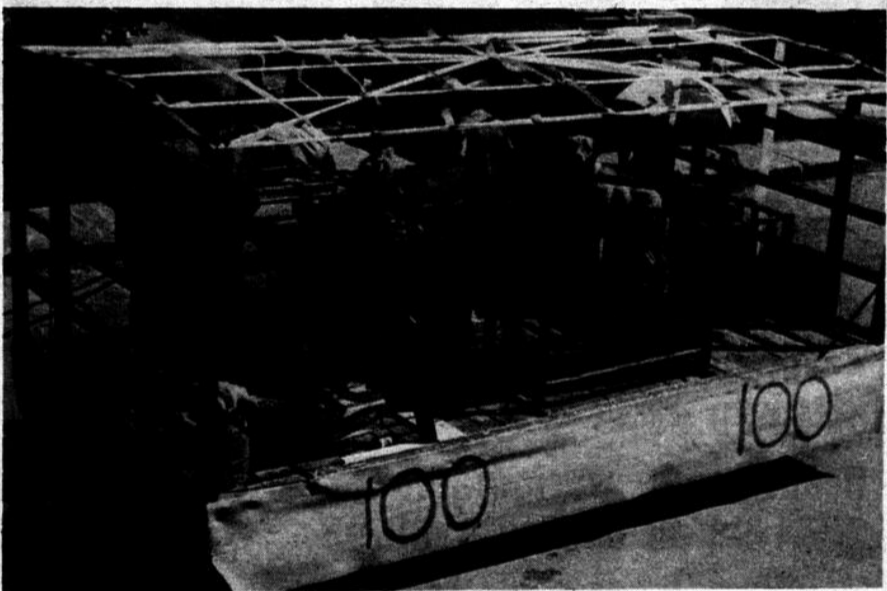
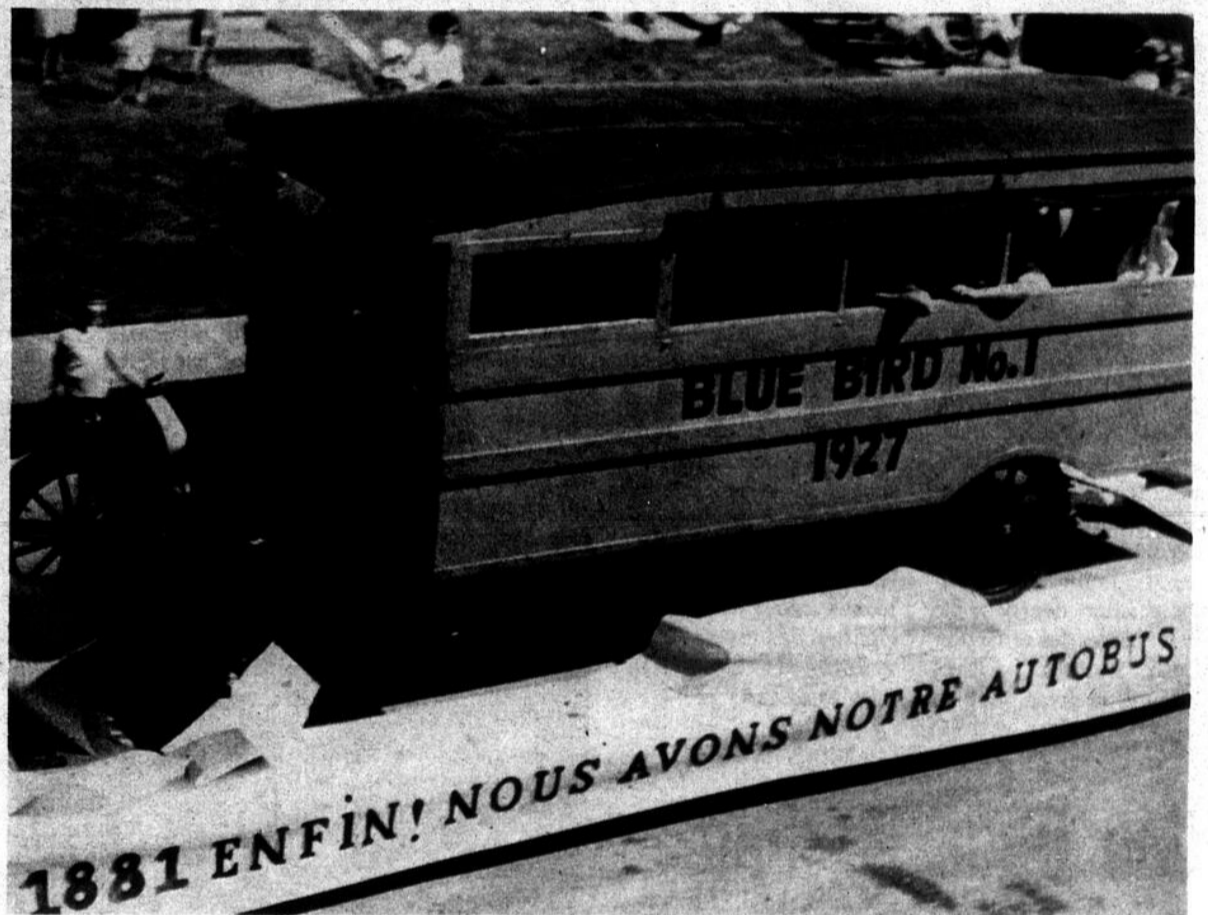


Tingwick qui a fait de l'excellent travail durant ces deux fins de semaine d'activités.

La parade précédait une messe grégorienne célébrée par Mgr Albertus Martin, évêque du diocèse de Nicolet. Le banquet des anciens clôturait avec brio cette journée.

Prochaine activité

Précisons que la prochaine activité dans le cadre du centenaire de Saint-Rémi-de-Tingwick aura lieu le 1er août prochain, alors qu'aura lieu une messe d'anniversaire de la fondation de la paroisse, suivie d'une discothèque.



Trente-huit chars allégoriques, des plus originaux, faisaient partie du défilé de la Saint-Jean, dans le cadre du centenaire de Saint-Rémi-de-Tingwick.

warwick

Bilan des activités de la Saint-Jean

Warwick (AL) — Lors d'une entrevue avec les deux principales organisatrices de la Saint-Jean, Mmes Francine Moreau et Lucille Roy, nous avons fait la rétrospective de la Fête nationale.

Les responsables se sont dites surprises de la participation, leurs espérances ayant été comblées. Francine Moreau nous divulguait des chiffres les plus révélateurs qui prouvent bien le succès des activités.

La soirée «pop» attirera plus de 1 200 personnes pour écouter le groupe de chansonniers Requiem, groupe qui fut très apprécié du public, malgré certains problèmes de son.

A 22 heures, c'était le moment attendu de tous: le traditionnel feu de la Saint-Jean. Les cadets de l'air, sous l'habile direction du capitaine Normand Laroche, se chargèrent de la responsabilité de ce gigantesque feu de joie. Il était agréable de remarquer le civisme et l'enthousiasme des gens de Warwick et des environs. Les Ballets d'Eve, malgré le froid, ont su

donner un bon spectacle qui mérite des félicitations.

La journée du 24 commença par une messe au Rocher de Fatima. Plus de 350 personnes ont assisté à la cérémonie célébrée par M. le curé Rosaire Lemaire.

Plusieurs activités se sont déroulées au cours de cette journée, telles qu'un rallye à bicyclette à travers les rues de Warwick, un tournoi de pétanque, etc... Le dîner aux fêtes au lard fut également très apprécié alors que plus de 300 personnes y ont pris part.

Warwick avait également son défilé de la Saint-Jean. Le travail et l'imagination de chaque organisme participant étaient remarqués par des chars allégoriques dont la beauté rivalisait des uns aux autres.

Précisons que l'organisation de la fête de la Saint-Jean était réalisée par les Ballets d'Eve de Warwick et la Maison des jeunes, avec la participation des divers organismes de la municipalité.

Une ligue de flag football pour adolescents

Warwick (AL) — Très populaire à Warwick, le football reprend vie cet été dans cette municipalité.

En effet, une ligue de flag-football sera mise sur pied très bientôt à Warwick, ligue qui regroupera trois équipes dont les âges des joueurs varieront entre 13 et 16 ans.

La formation de cette ligue se fait en collaboration avec la Maison des jeunes Gare 12-18 et le grand responsable sera Alain Lapointe.

Le flag-football se joue comme le football, sauf qu'il n'y a pas de contact physique. Ainsi, petits et grands peuvent

pratiquer ce sport en toute sécurité. Le but de la ligue est de promouvoir le football, tout en s'amusant dans une franche camaraderie.

Tous ceux et celles intéressés à jouer peuvent s'inscrire à la Maison des jeunes. On s'adresse à Sylvain Carignan ou Sylvain Turcotte.

Par ailleurs, une soirée d'information aura lieu le 30 juin, à compter de 19 h 30, à la Maison des jeunes. On y discutera des heures de rencontres et du nombre de matches pour la saison. On dévoilera également les grandes lignes de cette ligue.

Fête nationale des centres d'accueil

Plus de 400 personnes bravent la mauvaise température

Warwick (AL) — Lundi dernier, nombre de personnes croyaient que la Fête nationale des personnes âgées de la région 04, qui se déroulait au Foyer Etoiles d'Or de Warwick, était à l'eau dû à la mauvaise température. Mais c'était mal connaître les organisateurs de cette journée.

Face à la pluie et les vents violents, les organisateurs qui avaient comme chefs de file Louise Beaudet-Morin, Gérard Frenette et Danielle Baril, décidèrent grâce à l'étroite collaboration du curé Rosaire Lemaire, de prendre l'église comme lieu de la manifestation à laquelle ont participé quelque 400 personnes du troisième âge de la Mauricie et du Centre du Québec.

Mgr Albertus Martin, assisté des abbés François Trudel, Laurent Noël et de plusieurs prêtres de la région, a présidé la cérémonie religieuse et rehaussait de sa présence les activités de la journée. Plusieurs personnalités civiles, telles que le député fédéral Jean-Guy Dubois et le maire Gérard Laroche, participaient également à cette fête.

Un spectacle de chants et d'orgue fut animé par le réputé Gérard Dupras, l'aumônier de la chorale de l'Age d'Or de Warwick. Les participants ont su oublier la mauvaise température, tant l'ambiance était chaleureuse à l'intérieur de l'église.

Les Ballets d'Eve vous remercient

Warwick (AL) — Dimanche le 5 juillet prochain, à compter de 20 heures, la population de la région est conviée à une soirée dansante, à la Salle du Canton de Warwick, soirée animée par M. René Godin.

Les profits de cette soirée seront versés à

l'école de Ballets d'Eve de Warwick.

Par ailleurs, Mmes Lucille Roy et Rita Laroche désirent remercier tous ceux et celles qui ont collaboré à la réussite du récital de fin d'année des Ballets d'Eve, qui avait lieu les 6 et 7 juin.



Quelques élèves qui font partie du groupe avancé des Ballets d'Eve de Warwick ont été invités, samedi le 20 juin, à présenter quelques chorégraphies et du ballet jazz, lors d'un spectacle présenté par cette école à Ville Saint-Pierre. (Cliché L'Union)

Votre correspondant de

L'UNION

pour Warwick et la région:

Alain Lapointe

R. R. 1 Warwick
358-6004 ou 358-6771

J/N/O

ERRATUM WOOLWORTH

Nous nous excusons auprès des clients de Woolworth pour les changements que nous avons omis de faire en pages B-17 et B-18 de cette édition.

B-17:

Congélateur 7.02 pi. cu. \$274.98 au lieu de \$289.98

Pellicule Strech'n Seal 15 m, régulier .95¢ spécial .74¢

Brentwood cuisinière 30'' \$509.98 au lieu de \$529.98

Brentwood réfrigérateur 10.3 pi. cu. \$354.98 au lieu de \$359.98

B-18:

Tee-shirts pour fillettes \$2.00 au lieu de \$1.50

Tee-shirts pour dames et jeunes filles. rég. \$8.98, prix liquidation \$6.00

«Track short Topher Tennis» pour dames, 100% coton

Tee-shirts pour dames, manches courtes, 65% coton 35% polyester

La direction du journal L'Union

AFEAS Warwick

Warwick — A la dernière assemblée de l'Aféas de Warwick, 112 membres étaient sur place pour prendre connaissance du rapport de la présidente, Solange Desrochers, qui terminait son mandat.

Mme Desrochers a remercié chaleureusement toutes celles qui l'avaient appuyée au cours de la dernière année. Elle a ajouté que son terme à la présidence lui avait rapporté beaucoup et qu'elle connaissait maintenant beaucoup mieux l'association et les membres du cercle. Par ailleurs, les

responsables du bloc éducation ont souligné que le travail de sensibilisation à la récupération avait porté ses fruits; les cueillettes sont plus abondantes et l'on espère installer un système de cueillettes pour le Canton. Au chapitre de la pornographie, un dossier prioritaire pour plusieurs membres, le gouvernement fédéral affirme que la loi est de juridiction provinciale, pendant que ce dernier affirme le fédéral régit cette loi.

Mentionnons également que toutes les dames qui ont travaillé dans les

comités ont raconté leur expérience; mieux connaître l'Aféas, école de formation, découverte de ses talents, force de travail d'une équipe qui veut, s'habituer à parler en public, dossier à étudier, amitié, sont autant d'éléments positifs retenus.

Pour terminer la soirée, Mme Thérèse Roux a fait une démonstration de tissage de chaises d'été. Un tirage au sort a favorisé une trentaine de membres présents.

Mme Thérèse Boutin, la nouvelle présidente, est assurée d'un support constant de la nouvelle équipe élue lors des élections.



Agence du Bonheur Enr.
Pour personnes sérieuses et distinguées seulement.
Inf.: 1-819-367-2533
du lundi au vendredi
entre 13:00 et 22:00
Janine Bergeron, conseillère
Gratuit pour les dames
4/8/81

Boutique Kaulette

Vente de liquidation

- 20% sur marchandises de saison
- Lot de robes à \$20.00
- Robes soleil à \$20.00
- Blouses manches longues à \$5.00

7 rue Cécile (voisin du dépanneur)
Victoriaville - Tél.: 752-5438

Nos excuses!

N.D.L.R. — Nous nous excusons auprès de la population de Warwick concernant la couverture de la fête nationale et de la fête des personnes âgées dans cette municipalité.

Des difficultés hors de notre contrôle nous empêchent de publier les photographies prises à l'occasion de ces activités, ces dernières n'étant pas bonnes.



**SANG DONNÉ:
VIE SAUVÉE**

*Vous cherchez
un cadeau,
un article de
décoration,
du rotin, etc.*

La solution

La Cadoterle

vous trouverez un vaste choix
à des prix très bas

La Cadoterle

**Les Galeries
de l'Érable**

Plessisville — tél.: 362-6170 28/7/81

BONNE NOUVELLE

DU 17 juin au 31 juillet 81



GODBOUT AUTOMOBILES LTEE
21 BOULEVARD GAMACHE, VICTORIAVILLE - 752-9786

- Tout acheteur d'un véhicule neuf éligible 1981 et qui prendra livraison d'ici le 31 juillet 81
- Aura droit au plan de protection continu de GM gratuitement
- Valeur de \$175 à \$300.00
- 3 ans de protection gratuite ou 60,000 kilomètres
- Seul Godbout peut en faire autant!

Venez rencontrer l'équipe



Jean-Luc Godbout
PRESIDENT
DIRECTEUR-GENERAL



Armand Marchand
DIRECTEUR GENERAL
DES VENTES



Roger Bizon
CONSEILLER



Bernard Labbé
CONSEILLER



Jacques Pellerin
CONSEILLER



Jean-Claude Gagné
CONSEILLER

daveluyville

A Daveluyville Fête nationale réussie

Daveluyville (MNR) — Il y a près d'une vingtaine d'années que Daveluyville n'avait pas connu de fête de la Saint-Jean alors qu'on assistait à l'époque au traditionnel défilé avec chars allégoriques.

L'esprit de la fête s'est réveillé de belle façon puisque la participation a été excellente tout au cours de la journée. Les sites d'activités ont été achalandés et la soirée regroupait près de 1 000 personnes qui avaient le cœur à la fête.

Le jogging populaire, 2, 5 et 10 km, réunissait quelque 200 coureurs dont une vingtaine dans le 10 km. D'autres activités ont aussi connu un beau succès, telles que pétanque, fers, ballon volant, tir à l'arc, randonnée cycliste. Quant aux pêcheurs, aucun n'a pu se glorifier d'une belle prise, trop de témoins ont constaté une pêche infructueuse!

Le souper communautaire amenait quelque 500 convives à partager le repas canadien. En soirée, les talents locaux ont créé l'ambiance de fête avec des airs folkloriques. Le feu de la fête allumé par les maires Normand Beaudoin de Daveluyville, Léo Vézina de Maddington et André Rheault de Sainte-Anne-du-Sault «activait» les festivités qui se sont poursuivies avec le groupe folklorique «L'Aube».

Hommage patriotique

Pour une deuxième année, la municipalité de Daveluyville rendait hommage à des personnalités qui se sont illustrées dans un domaine particulier. Cet hommage était rendu à une personnalité sportive et à ceux qui ont oeuvré durant au moins trois ans au sein de la Brigade-Incendie.

Après la messe spéciale de la Saint-Jean, M. Clifford Goupille, à titre d'ancien joueur du Canadien, se voyait remettre une plaque commémorative à titre d'ambassadeur du sport de Daveluyville.

Par la suite, un hommage était rendu à tous les pompiers volontaires qui ont travaillé à la Brigade-Incendie depuis la signature de l'entente regroupant les trois municipalités en 1969. On signalait également le travail effectué par M. Lucien Cormier à titre de premier président de la Brigade ainsi que Mme Jeannine Pépin qui a occupé le poste de secrétaire jusqu'en 75.

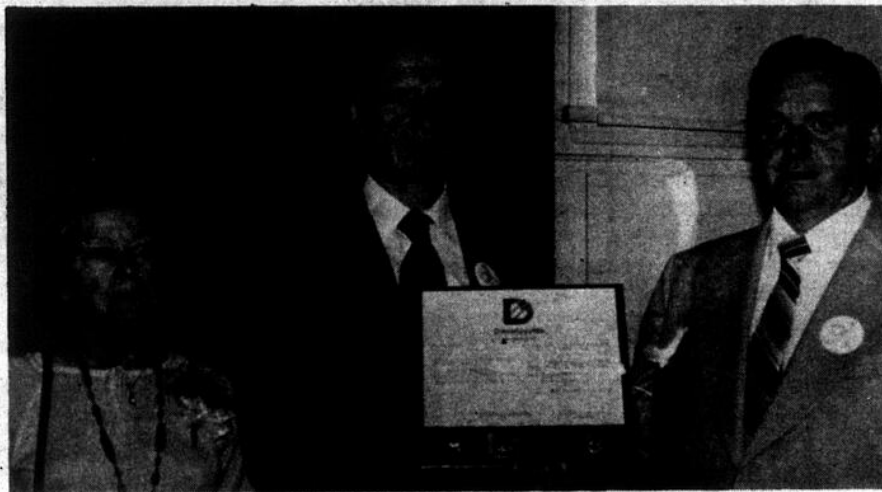
M. Sylvio Bergeron, chef de la Brigade, et André Gaudet, capitaine, oeuvrant au sein de la Brigade depuis douze ans, soit depuis la fondation. On a tenu à souligner le travail de Mme Cécile Bergeron qui occupe maintenant le poste de 2e vice-présidente de

l'Association féminine provinciale de la Brigade-Incendie. Les membres anciens et actuels et leur épouse

recevaient un hommage digne de leurs nombreuses heures au service de la population.

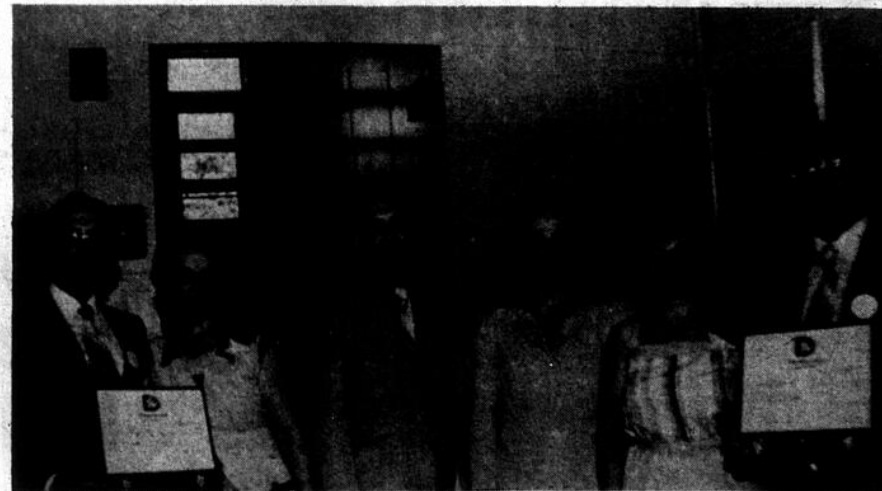
La fête nationale,

édition 81, fut une réussite complète et les organisateurs en prévoient une autre aussi belle en 82.



M. Clifford Goupille a reçu une plaque commémorative des mains de M. Pierre-Paul Goupille, conseiller municipal responsable des loisirs. Mme Goupille a assisté à la remise.

(Photo MNR)

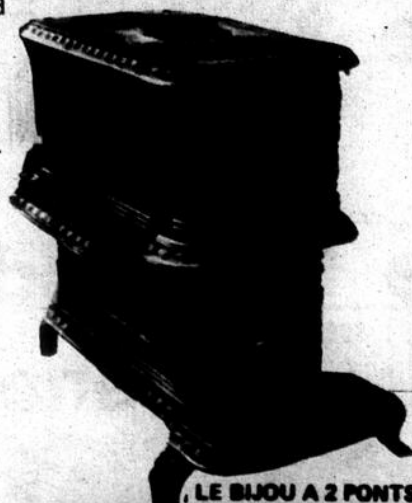


Hommage aux pompiers et leur épouse. Dans l'ordre habituel, M. et Mme Sylvio Bergeron, les conseillers municipaux Jean-Yves Rochefort et André Dunn, ainsi que M. et Mme André Gaudet.

(Photo MNR)

Pour la première fois des poêles en fonte à combustion contrôlée qui répondent à vos besoins

Les Foyers Canadiens vous invitent à venir visiter les nouveaux modèles de foyers. Vous pourrez profiter de la vente pré-saison qui aura lieu du lundi 22 juin au 6 juillet 1981. 20% de rabais sur tous les modèles. Fermé du 12 juillet au 1er août



LES FOYERS
CANADIENS enr^g

438, 4e rue
C.P. 74 -
Daveluyville - Qué.
Tél. (819) 367-2999

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi
10:00 - 21:00
Samedi de 10:00 à 12:00

Spéciaux d'ouverture

Le coin du tissage, vente, location et accessoires de métier. Polyester, coton, lin et tricolette de toutes sortes.

Aline Dionne
1041 Rang 2 — Aston Jonction
(aux limites de Daveluyville)
226-3219

De retour au travail



Après cinq mois d'absence à la suite d'un arrêt cardiaque, il me fait plaisir de reprendre le boulot et d'offrir de nouveau mes services à la population des Bois-Francs pour une autre décade si Dieu le veut (à partir du 2 juillet).

Je remercie tous ceux et celles qui ont continué à fréquenter mon officine durant mon absence ainsi que mes employés pour leur sens des responsabilités.

Ces cinq mois de repos et de réflexion m'ont servi à repenser divers services à la population, lesquels seront offerts au fur et à mesure que je pourrai les réaliser.

Je tiens à remercier l'équipe de l'Hôtel Dieu d'Arthabaska, qui m'a traité et notamment les docteurs S. Robert et C. Richard lequel a bien diagnostiqué mon état malgré mes objections.

Je comprends maintenant beaucoup mieux ceux qui ont vécu pareille expérience. Il y a une forte différence entre la théorie et la pratique. Connaissant un peu plus les deux côtés de la médaille, l'expérience vécue m'a ouvert de vastes horizons, encore à explorer mais dont l'exploration m'apportera un surplus de connaissances pour aider ceux ou celles à qui "la chose" est arrivée ou éventuellement arrivera, car la terre continue de tourner.

C'est avec joie que je me mets de nouveau au service de la population des Bois-Francs avec laquelle j'ai hâte de communiquer à nouveau. Au plaisir de vous revoir tous et toutes...

Jean-Laurier Veillette
pharmacien

571 Bois-Francs sud Arthabaska.

Balle lente

16 équipes ont participé en fin de semaine dernière au tournoi de balle lente de Daveluyville. Dans la catégorie «A», le Grisely de Saint-Léonard a triomphé du Pub du Carrefour pour se mériter la bourse de 250 \$. Dans la catégorie «B», le Aro a mérité la bourse de 125 \$ en disposant du A. Gentes. Ce tournoi était une commandite de la brasserie Molson.

Votre correspondante
de L'Union
à Daveluyville:

MONIQUE N. ROY
526, 2e rue

Daveluyville - Tél.: 367-2285

Opinions...

(suite de la page 6)

A qui de droit,

Suite à l'adoption de la Loi 89 sur les droits de la famille, il est maintenant possible pour les parents de donner à leur(s) enfant(s) leur nom respectif. Pour les enfants nés depuis le 2 avril 1981 (date de l'entrée en vigueur de la loi), aucun problème ne se pose et tout semble parfait.

Cependant, nous du Réseau d'action et d'information pour les femmes (RAIF) estimons que la mesure provisoire (jusqu'au 2 avril 1983) prise afin de permettre à tous de se prévaloir de ce droit est discriminatoire et injuste. En effet, les parents désireux d'attribuer à leur(s) enfant(s) un nom composé à la fois du nom de la mère et du père doivent déboursier une somme de cinquante dollars. Cette somme n'est pas exigée au moment de l'enregistrement d'un nouveau-né. Pourquoi les parents, dont le ou les enfants sont nés avant le 2 avril 1981, doivent-ils payer pour un droit qui est accordé, sans frais, aux parents dont le ou les enfants sont nés après le 2 avril 1981. Faut-il pénaliser ceux qui ont eu des enfants avant cette date précise?

Et qu'advient-il des familles dont les moyens financiers sont limités et qui n'ont certainement pas cinquante dollars à déboursier pour une question de principe? D'autant que, les enfants portant habituellement le nom de leur père, le principe à respecter ne concerne que les droits de la mère; comme celle-ci ne détient généralement pas les cordons de la bourse, il est possible que le mari refuse son accord. Cette situation peut se présenter, non seulement chez des familles à faible revenu, mais aussi au sein de familles aisées. L'homme pouvant refuser soit sa signature, soit les cinquante dollars, soit les deux à la fois. La situation économique réelle d'une femme étant parfois fort éloignée de la situation économique de son mari.

De plus, le formulaire qu'il faut remplir pour déposer la requête auprès du ministre de la Justice, exige la signature des deux parents. Or cette exigence semblerait normale si la signature de la mère était nécessaire pour donner à son enfant le nom du père. Comme tel n'est pas le cas, nous voyons mal pourquoi il est obligatoire d'obtenir la signature du père pour donner à un enfant non pas le seul nom de la mère, mais seulement ajouter le nom de celle-ci à celui du père.

Certains problèmes se posent déjà chez des couples divorcés où le père refuse son autorisation dans le seul but de nuire à son ex-épouse. La femme encore se trouve lésée dans ses droits.

Nous demandons donc à la Commission de se pencher sur ce double problème qui pénalise à la fois les familles démunies et toutes les femmes ayant des enfants.

Croyant à votre diligence et espérant une action rapide,

Je demeure votre dévouée

Judith Sauvé, pour le RAIF
814 Chanoine Scott
Sainte-Foy
tél. 651-0737



Tél.: 819-752-4351
(laissez votre message on vous rappellera)

GERARD MORISSETTE

Représentant
Estimé gratuit sur demande
Tél.: 752-4351

1-9-81
234, EMILE
Victoriaville

ASPHALTE LEMAIRE INC.
Pavage commercial, industriel et privé

SHOWER MIXTE

EN L'HONNEUR DE
Mademoiselle France Gélinas
ET DE
Monsieur Martin Beaudoin

VENDREDI LE 3 JUILLET 1981 À 20.30 HEURES
À LA SALLE DUPRÉ PRINCEVILLE
ORCHESTRE LES VALENTINS

Offrez-vous un bronzage parfait



Séances de 30 minutes

SUPER SPÉCIAL

PRÉ-ÉTÉ

8 séances.....

\$39.00

COURS DE
MAQUILLAGE
lundi et mardi soir

Esthétique Sylvie Enr.
58 B rue St-Jean-Baptiste
Victoriaville 758-1506
(en arrière du Studio Bédard)

Documentaire musical

au

BAR 3030

25 Des Erables - Princeville
(Ancien théâtre Princess)

du 1er au 5 juillet Tél.: 364-3030

VERSION ORIGINALE



COULEUR
102 mins.

SIX SPECTACLES DE 1966 A 1970
INCLUANT LES
FESTIVALS
'MONTEREY', 'WOODSTOCK'
et 'ISLE OF WIGHT'

JIMI HENDRIX

un film de JOE BOYD, JOHN HEAD
et GARY WEIS

Le guitariste et chanteur Jimi Hendrix est mort en 1970 à l'âge de vingt-sept ans, après avoir fait une percée dans le monde de la musique rock grâce à son talent et à ses excentricités. Le film réunit quelques-unes de ses plus célèbres apparitions en public, soit à la télévision, soit au cours de festivals comme ceux de Woodstock et de Monterey. Par l'intermédiaire d'entretiens avec ses proches et ses collègues du monde musical on cherchera aussi à donner une idée de l'évolution de sa vie et de sa conception de la musique.

DOCUMENTAIRE MUSICAL
14 ANS

1 spectacle...
merc., jeu., ven., sam., dim.
1 - 2 - 3 - 4 - 5 juillet
à 21.30

Admission gratuite!

Musique continue par Claude
Jacques "Disk Jockey"

Bienvenue à tous
au BAR 3030



Tournoi de balle donnée de Saint-Sylvère La Grange du Sud décroche la palme

Saint-Sylvère (MNR) — La Grange du Sud de Sainte-Geztrude a décroché les honneurs du tournoi de balle donnée de Saint-Sylvère, dans la catégorie «A», avec un gain de 7-4 aux dépens du Sainte-Eulalie. Il se méritait ainsi une bourse de 300 \$.

Dans la catégorie «B», le Sainte-Perpétue l'emportait difficilement 1-0 sur le Saint-Wenceslas. Les gagnants de cette classe se méritaient une bourse de 200 \$, tandis que les perdants récoltaient 150 \$.

Chez les femmes, les

Acados de Saint-Grégoire décrochaient la bourse de 150 \$ en infligeant une défaite de 7-0 au Saint-Léonard.

Enfin, en consolation, le Manseau l'emportait sur le Saint-Sylvère.

Précisons que chaque équipe méritait un trophée, une commande de Ben Mathieu, agent Molson.

Les organisateurs se disent très heureux de la participation des clubs à ce tournoi ainsi que de la participation de la population aux rencontres et à la bavaroise du vendredi soir et à la

soirée des chansonniers du samedi.

26 équipes masculines

et 6 équipes féminines ont participé à ce tournoi de balle donnée.

AVIS PUBLIC VACANCES

Les Nettoyeurs Bouchard et Langlois
seront fermés du
10 AU 27 JUILLET 1981.
217 BOUL. BOIS-FRANCS SUD
VICTORIAVILLE
752-5565

7-7-81

Le 1^{er} juillet qu'est-ce que vous faites?



ben... la Fête!



moi... comme on dit
chez nous, "j'vais aux frolics".



Y'a des courses de moto!



Je chante à la chorale,
j'aime le folklore.



Le 1er juillet pour toute
la famille c'est un grand jour!



J'irai au feu d'artifice!

faites la Fête!



Ô Canada

Le Comité national de la Fête du Canada

Au nom de votre santé,
Cessez de fumer!



Pontiac - Buick
Camions GMC

Dubois & Frères Ltée
2194, St-Calixte
Plessisville, Qué.

Tél. bur.:
(819) 362-7377-71
Tél. rés.:
(819) 752-6040



Jean-Baptiste Laveault

**16.3/4% sur autos neuves
et démonstrateurs.**



Dubois FRERES
PLESSISVILLE, QC LTEE J.n.o.

2194 SAINT-CALIXTE, PLESSISVILLE - TEL.: 362-7377 362-7371

Vous voulez augmenter vos revenus?

Devenez vendeur-distributeur de tables de billard. Si vous avez un local disponible (ex; sous-sol, salle de jeux, garage) vous pouvez devenir un de nos points de vente du Québec. Une franchise vous rend vendeur exclusif pour une région vous permettant d'atteindre facilement les \$20,000 de ventes par année à un pourcentage de profit intéressant.

Notre produit est de toute première qualité et vous pouvez vous en rendre compte en visitant notre salle de montre sise au 2363, 41e avenue à Lachine.

Si vous êtes intéressés à en connaître davantage, veuillez me contacter le plus tôt possible.

Laurent Gervais, prés.
(514) 631-1069

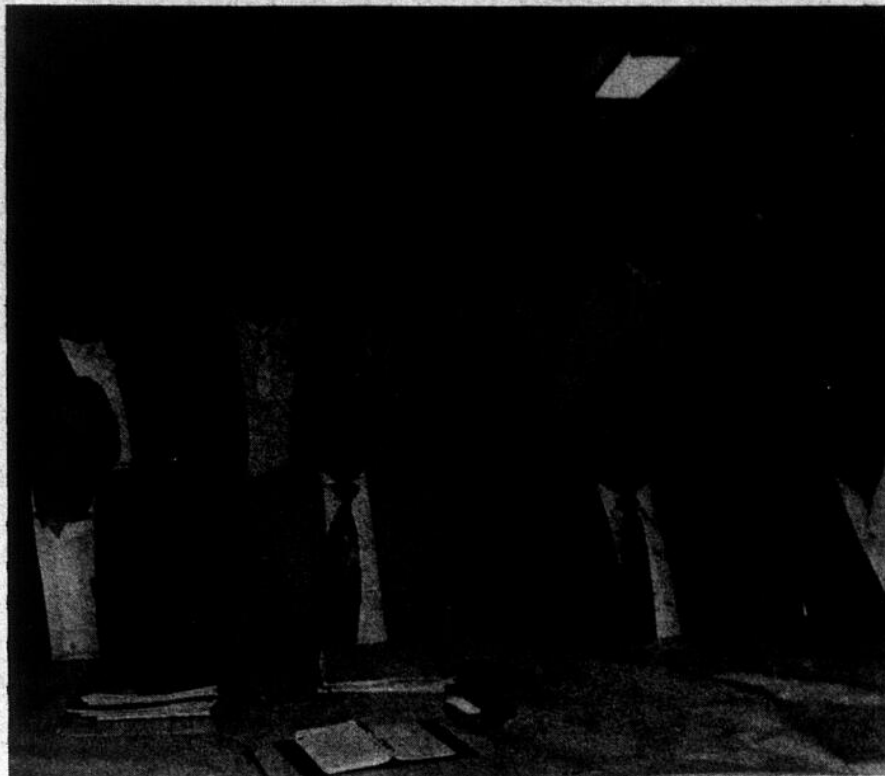
7-7-81

Palazzon Billiards inc.

ham-nord

Excellente année à la caisse populaire de Ham-Nord

Ham-Nord (GAV) — générale annuelle de la Carrefour de Ham-Nord, Jeudi le 25 juin dernier Caisse populaire de pour l'étude et l'adoption avait lieu l'assemblée Ham-Nord, à la Salle de son rapport annuel au



Le conseil d'administration de la Caisse populaire de Ham-Nord. De gauche à droite: un invité M. Yvan Fournier, nouveau curé de Ham-Nord; M. Wilfrid Nolet, ex-président; M. Ghislain Guay, directeur; M. Fernand Morin, vice-président; Mme Lucienne Leblanc et MM. Yvan Leblanc, Yvan Ramsav, Hervé Lapointe et Léo-Paul Dubois, administrateurs. (Photo GAV)

31 mars 1981.

Cette caisse dessert le territoire de Ham-Nord et Saints-Martyrs et compte 1308 membres.

Lors de son dernier exercice financier, la Caisse populaire de Ham-Nord a connu d'heureux résultats. Elle a progressé de 22% au niveau de l'actif pour dépasser largement le 4 millions \$. L'actif totalise 4 732 009 \$, comparativement à 3 854 096 \$ pour l'année 1980.

Pour ce qui est du trop-perçu, la Caisse de Ham-Nord a connu une forte augmentation. En effet, le trop-perçu a passé de 50 694 \$ en 1980 à 82 430 \$ cette année.

Plus de 100 personnes ont assisté à cette assemblée générale présidée par M. Wilfrid Nolet, le président sortant. Celui-ci a oeuvré plus de 25 ans au service de la Caisse populaire et a refusé d'accéder à un nouveau mandat. Il a félicité le personnel pour son travail et remercié

ses collègues du conseil d'administration et les membres des autres conseils pour leur dévouement au bon fonctionnement de la caisse.

De plus M. Ghislain Guay a répondu à certaines questions concernant les deux nouveaux services de la

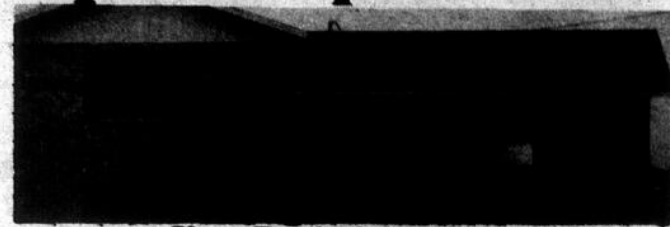
Caisse, soit l'épargne stable à intérêt quotidien et le crédit-budget qui semble vraiment intéresser les membres.

A la période des élections, M. Léo-Paul Dubois, Hélène Mercier et Florian Ramsay ont été réélus pour un nouveau mandat, tandis qu'un nouvel administra-

teur a été nommé pour combler le poste vacant; il s'agit de M. Hervé Lapointe.

La Caisse populaire de Ham-Nord, sous la direction de M. Ghislain Guay, se porte bien et pour l'année déjà en cours, elle continue à mettre l'accent sur la qualité des services offerts.

Maison prête à être habitée
Spécial: prix 1980



70 rue Trotter à Arthabaska

Pour de plus amples renseignements sans engagements de votre part, communiquez à:

**Les Constructions
Morin & Rivard Inc.**
436 ave Pie X - Arthabaska - G6P 6S1
Tél.: M. 819:357-9315 R. 819:357-8072
Peut être visitée en tout temps sur rendez-vous.

30-06-81

J.E.C. GIROUX LTEE, 9 rue GIROUX, Victoriaville, 758-1555

GIROUX BMR

POUR MOI QUI BATIS MA MAISON OU QUI RENOVE

Le
plombier,
c'est moi!
j'économise!

\$ \$ \$

1) Guide d'installation pour ma tuyauterie et mon égout en respectant le code de la plomberie

2) Conseils d'un expert à mon domicile sur ma demande

3) Prix spéciaux sur plomberie au complet

**HOTTE de POÊLE
NUTONE-MIAMI-CAREY**
45% de rabais
du prix de détail

**ACCESSOIRES
de sall. de bain
réduits de**
40%

ROBINETS
40% de rabais
Cuthbert, Delta, Bradley.

Pharmacie NUTONE
50% de rabais
du prix de détail

De jeunes musiciens pleins de talents...

Ham-Nord (GAV) — Les élèves du niveau secondaire de l'école de Ham-Nord ont souligné la fin des cours sur un air de fête et de musique populaire. A cette occasion, cinq étudiants issus de ce groupe ont donné leur premier spectacle en public, devant

leurs copains et amies enthousiastes et goûtant chacune des pièces interprétées par les jeunes musiciens.

Depuis environ six mois, ceux-ci ont dépensé beaucoup d'énergie et mis d'inombrables heures de pratique pour un jour, faire profiter

leurs talents musicaux à des amateurs.

Autour d'un énorme feu de camp et éblouis par les feux d'artifice lancés de part et d'autre, les jeunes ont profité de ces derniers moments de rassemblement avant la séparation pour la période des vacances.

M. Charles Savard, travailleur communautaire du CLSC La Chaumière, était présent et avait préalablement assisté les jeunes dans l'organisation de leur activité.



Jamais deux sans trois

Tôt samedi matin, une automobile a dérapé pour frapper de plein fouet dans l'entrée du magasin général Jean-Rock Picard, situé face à la 4e avenue, chemin Saint-Fortunat. Le propriétaire doit faire face à cette malencontreuse situation pour la troisième fois. Les deux occupants de l'automobile ont subi des blessures dues à l'impact et le véhicule a été fortement endommagé. La cause de l'accident serait due au brouillard qui diminuait la visibilité cette nuit-là.

(Photo GAV)

Tournoi de balle

Ham-Nord (GAV) — Le tournoi de balle-molle qui avait lieu à Ham-Nord, les 19, 20 et 21 juin dernier, était une commandite de la brasserie Labatt-50, représentée par M. Jean-Paul Blanchet, agent pour la région.

Votre
correspondante
de

L'UNION

à Ham-Nord
et la région:

**GEORGETTE
AUBERT-VEZINA**

535 rue Principale - Ham-Nord
Tél.: 344-2007

i.n.o.



Les jeunes musiciens lors de la fête marquant la fin des cours de l'école secondaire de Ham-Nord: Alain Lavertu, Johanne Lebrun, Alain René, Marc Picard, Stéphane Vézina et Yves Goulet.

(Photo GAV)

ACTIONS/OBLIGATIONS/CERTIFICATS GARANTIS



P. CANTARA
représentant
rés.: 828-2575



R. CLOUTIER
directeur
rés.: 758-8579

Tél.: 758-6261

Certificat de dépôt de 1 an à 5 ans
de 17 % annuel. 1 an

Tassé

Tassé & Associés, Limitée

COURTIERS EN VALEURS DE PLACEMENTS
117 est, Notre-Dame - suite 9 - Victoriaville G6P 3Z9

VILLE DE
REPENTIGNY
16 1/2 %
5 ans

Inqlis Royal

La Famille des produits "ROYAL" est l'assortiment idéal pour vous.



Meubles R. Desharnais & Fils Ltée

Centre commercial Bellevue,
581 boul. Bois-Francs sud, Arthabaska, 357-2488 / 9288

Zellers

MODES POUR DAMES EN SOLDE

En vente du jeudi 2 juillet au samedi 4 juillet ou jusqu'à l'épuisement des stocks.

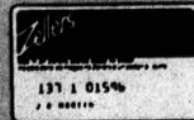
<p>25% DE RABAIS Robes d'été pour tailles petite, junior, dame et demi-taille Imprimés d'été, en pastels et teintes unies.</p>	<p>20% DE RABAIS Chemises de nuit courtes et peignoirs en éponge Au choix, P-M-G. Ord. 6.97 à 14.99 Au choix 4⁹⁷ à 11⁹⁷ ch.</p>	<p>30% DE RABAIS Pantalons, jupes et chemisiers pour juniors 5 à 15, P-M-G Au choix 9⁹⁹ et 12⁸⁸ ch.</p>	<p>30% DE RABAIS Tee-Shirts, débardeurs et shorts pour juniors 5-15, P-M-G Au choix 3⁹⁹ à 6⁹⁹ ch.</p>
<p>50% DE RABAIS Tricots et sweat-shirts pour juniors 5 à 15, P-M-G Au choix \$5 à \$10 ch.</p>	<p>30% DE RABAIS Assortiment de maillots pour juniors 5 à 15, P-M-G Au choix \$9 à \$14 ch.</p>	<p>30% DE RABAIS Vêtements sport et cordonnés "Hang Ten" pour juniors 5 à 15, P-M-G Au choix 5⁸⁸ à 12⁹⁹ ch.</p>	<p>30% DE RABAIS Assortiment de maillots pour dames Au choix 10⁹⁷ à 15⁹⁷ ch.</p>
<p>20% à 30% DE RABAIS Assortiment de tee-shirts et de shorts pour dames Tissus lavables, P-M-G Au choix \$3 à 7⁷⁷ ch.</p>	<p>20% DE RABAIS Ensembles de shorts et barboteuses pour dames Tissus lavables. Grandeurs au choix. Au choix 5⁷⁷ à 9⁸⁸ ch.</p>	<p>30% DE RABAIS Maillots de bain de qualité pour dames Tissu lavables. 36 à 44. Au choix 10⁹⁷ à 19⁹⁷ ch.</p>	<p>19% à 30% DE RABAIS Tee-shirts, shorts, ensembles de shorts et barboteuses pour dames Choix de tissus lavables. 36 à 44. Au choix \$4 à 15⁹⁹ ch.</p>

VÊTEMENTS POUR HOMMES ET GARÇONS

<p>25% à 50% DE RABAIS Blousons, pantalons et impers pour hommes <small>Le choix offert par Zellers comprend des pantalons de ville et des pantalons ceinturés très pratiques, des blousons façon cuir, des blousons "Runner K-Way", des blousons en chintz, d'autres qui se passent par-dessus de la tête, des impers et beaucoup d'autres encore! Grandeurs au choix. Des modèles et des styles pleins d'élégance à des prix empreints de bonté!</small></p>	<p>25% DE RABAIS Jeans amples en denim de coton "GWG" pour garçons 7 à 18 14⁹⁷ ch.</p>	<p>Vêtements sport "Runner" pour garçons Shorts, débardeurs et sweat-shirts en tons de bleu ou noir. P-M-G. 5⁹⁷ ch.</p>	<p>28% à 50% DE RABAIS Tricots, débardeurs, maillots de bain et shorts pour garçons 7 à 16, P-M-G. Au choix 2/\$5</p>
	<p>Épargnez plus de 20% Tee-shirts à manches courtes en tricot pour hommes P-M-G-TG. Au choix 6⁹⁷ ch.</p>	<p>Pour les garçons! c'est "Billy the Kid" Tricots & sweat-shirts, shorts et assortiment de sweat-shirts Polyester et coton. 7 à 16, P-M-G. Au choix 7⁹⁷ ch.</p>	<p>32% DE RABAIS Choix de débardeurs pour hommes P-M-G-TG Au choix 3⁹⁷ ch.</p>
<p>25% DE RABAIS Chemisettes à manches courtes pour hommes P-M-G-TG. 11⁹⁷ ch.</p>			

Zellers

Carrefour des Bois-Francis
475 boul. Juras est, Victoriaville



La CARTE de "DÉPANNAGE"
Cartes MasterCard
et ChargeX aussi acceptées

Nouvelles de Saint-Adrien

Saint-Adrien (M.-Anne Grimard) — Le 20 juin dernier, M. André Pellerin, fils de M. et Mme Archelas Pellerin, unissait sa destinée à Mlle Marie-France Filteau de Wotton, fille de M. et Mme Rolland Filteau. Les nouveaux époux demeureront à Saint-Adrien.

Baptême

Par ailleurs le 21 juin, était baptisé Mathieu, Sébastien, fils de M. et Mme Luc Sévigny (Johanne Therrien). Le parrain et la marraine sont M. et Mme René Côté de Victoriaville.

Voeux

Nos meilleurs voeux de prompt rétablissement à M. Maurice Guay ainsi qu'à Mme Diana Richer, tous deux hospitalisés au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke pour traitements médicaux.

Profession de foi

Le 21 juin, à la messe de 10 heures, huit élèves de 6e année de Saint-Adrien renouvelaient leurs promesses du baptême. La cérémonie fut présidée par le curé Gilles Poulin.

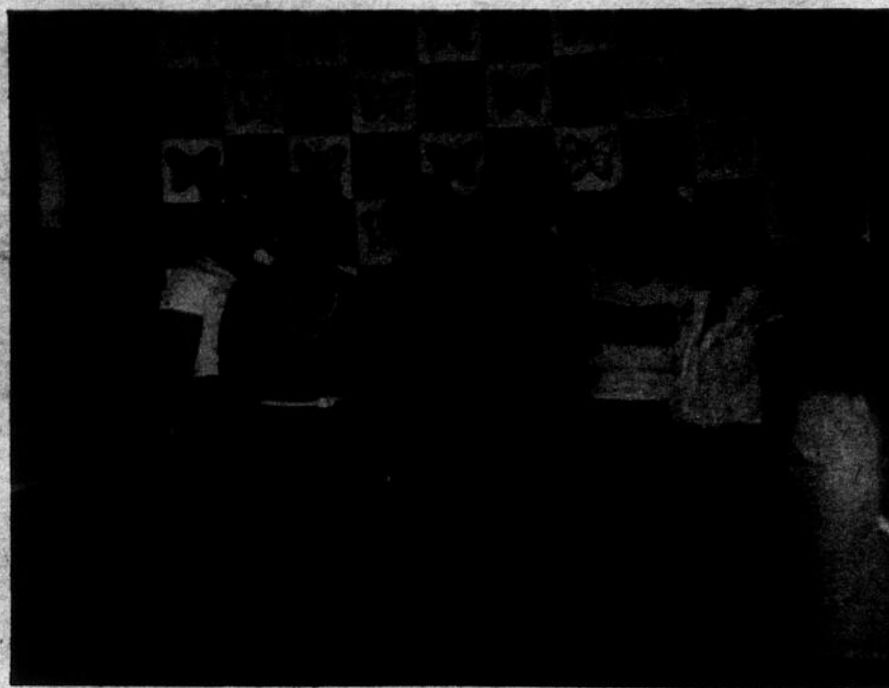
Caisse populaire

Lors de l'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire de Saint-Adrien, tenue le 18 juin dernier, le président sortant, M. Gérard Richer, ainsi que M. Réginald Richer, surveillant, furent réélus par acclamation membres du conseil d'administration. M. Louis Larrivée, administrateur, fut remplacé par M. François Pellerin.

Au niveau de la Commission de crédit, M. Mario Vaillancourt, remplacera M. Gédéon Picard.

Ailleurs qu'ici...

(Telbec) — Le ministre fédéral de l'Expansion économique régionale (MEER), Monsieur Pierre de Bané, a annoncé l'octroi de 1 252 100 \$ en subventions à neuf entreprises manufacturières dans la région désignée du Québec pour la réalisation de dix projets industriels dont on attend la création de 293 emplois et des investissements de l'ordre de 7 millions \$.



Aféas Saint-Norbert

Les activités de l'année viennent de prendre fin à l'Aféas de Saint-Norbert par l'élection d'un nouveau bureau de direction. Sur la première rangée, on reconnaît Aline Brunelle, Yolande Allaire, présidente et Aline Fréchette. Sur la deuxième rangée, posent Ginette Gardner, Yvette Gagné, Ginette Létourneau, secrétaire, Reina Savoie, Carmen Trotter manque sur la photo. Les membres du bureau de direction posent devant une courtoise réalisée par les femmes de l'Aféas. Cette oeuvre artisanale dont les appliqués sont brodés à la main est aussi piquée à la main par Mme Wellie Hamel, une des bonnes artisanes de la paroisse. On peut acheter des billets pour gagner cette courtoise. Elle sera tirée en décembre prochain.

(Cliché L'Union)

Les capacités l'emportent sur le handicap

Les programmes d'adaptation et de réadaptation fonctionnelle cherchent à développer les possibilités du handicapé en faisant appel à l'ensemble de ses capacités, plutôt qu'à «traiter» son handicap.

Ils visent, en dernier ressort, à amener la personne handicapée à mener une vie quotidienne «normale», c'est-à-dire une existence autonome et

responsable dans un milieu de vie naturel, si possible. À la suite de tels programmes, les personnes handicapées devraient être en mesure de s'intégrer socialement et professionnellement, notamment en ayant accès aux activités et situations vécues par les autres membres de la société.

Plus concrètement, on peut dire qu'un programme d'adaptation ou

de réadaptation a atteint ses objectifs lorsque, par exemple, une personne paralysée parvient à se nourrir seule ou à tourner les pages d'un livre, lorsqu'un aveugle arrive à circuler librement dans le monde des voyants ou lorsqu'un enfant sourd apprend à communiquer.

SOURCE: Office des personnes handicapées, Adaptation, réadaptation fonctionnelle et services de soutien, mars 1981

le plus grand handicap: LE PRÉJUGÉ

Toute affection, perturbation ou lésion, quelle que soit sa nature ou son ampleur, est susceptible d'être modifiée, dans une mesure plus ou moins grande, par des moyens adéquats.

Il est en effet prouvé que l'obstacle majeur au développement n'est pas tant la déficience elle-même que l'attitude sociale ou psychologique face à celle-ci, de la personne qui en est atteinte, comme des gens qui l'entourent.

Comme tout le monde, la personne handicapée a tendance à se voir comme les autres la voient et, finalement, à adopter le comportement que l'on attend d'elle. Ainsi, lorsque la personne handicapée est considérée comme impuissante et dépendante, elle est amenée à l'intérioriser cette image d'elle-même et, en conséquence, elle ne peut atteindre que des performances inférieures à ses capacités réelles.

Par contre, avec l'aide de son entourage, une personne handicapée parvient plus facilement à adopter une attitude positive qui, sans nier le handicap et ses difficultés, l'incite à mieux voir ses possibilités de progrès et de compensation et à s'engager dans le développement des fonctions qu'elle peut maîtriser.

SOURCE: Office des personnes handicapées, Adaptation, réadaptation fonctionnelle et services de soutien, mars 1981

Maisons jumelées à vendre prêtes à être habitées le 1 juillet 81

13 Daveluy - Victoriaville 11 9 Daveluy - Victoriaville 7

Clément Pépin (1978) Ltée

439 Cantin - Victoriaville 752-6500

pour visiter en tout temps sur rendez-vous

Renaud Couture prop. j.n.o.

POUR LA VIE

André Houle Concessionnaire

Maisons usinées - Super isolées 25 modèles - 75 plans de plancher

FAMILIALE

VENEZ CHOISIR LA VOTRE

André Houle 7 rue Marchand Warwick

Tél.: 358-6229

CARE aide l'enfance

Par millions outremer des enfants, déshérités, sans nourriture, sans abri, sans instruction, ni soins médicaux, attendent votre aide. Envoyez vos dons

CARE Canada

Vendredi - Samedi
Gaimino Magicien - Fantaisiste

Spectacles surprises

Entrée gratuite

Mercredi, soirée des dames avec les Apolons 4 mâles en "Body Show"

Entrée gratuite

Lundi ERO-GALA animé par le Joker Entrée gratuite

Motel Valentine

415 boul. Bois-Francs sud Victoriaville - 819-758-0649



Eddy Charles, S.A.
courtier
rés.: 758-8407
Victoriaville

Charles & Beaulieu INC.

Courtier en immeubles

trans-action

30 BUREAUX
trans-action
AU QUEBEC

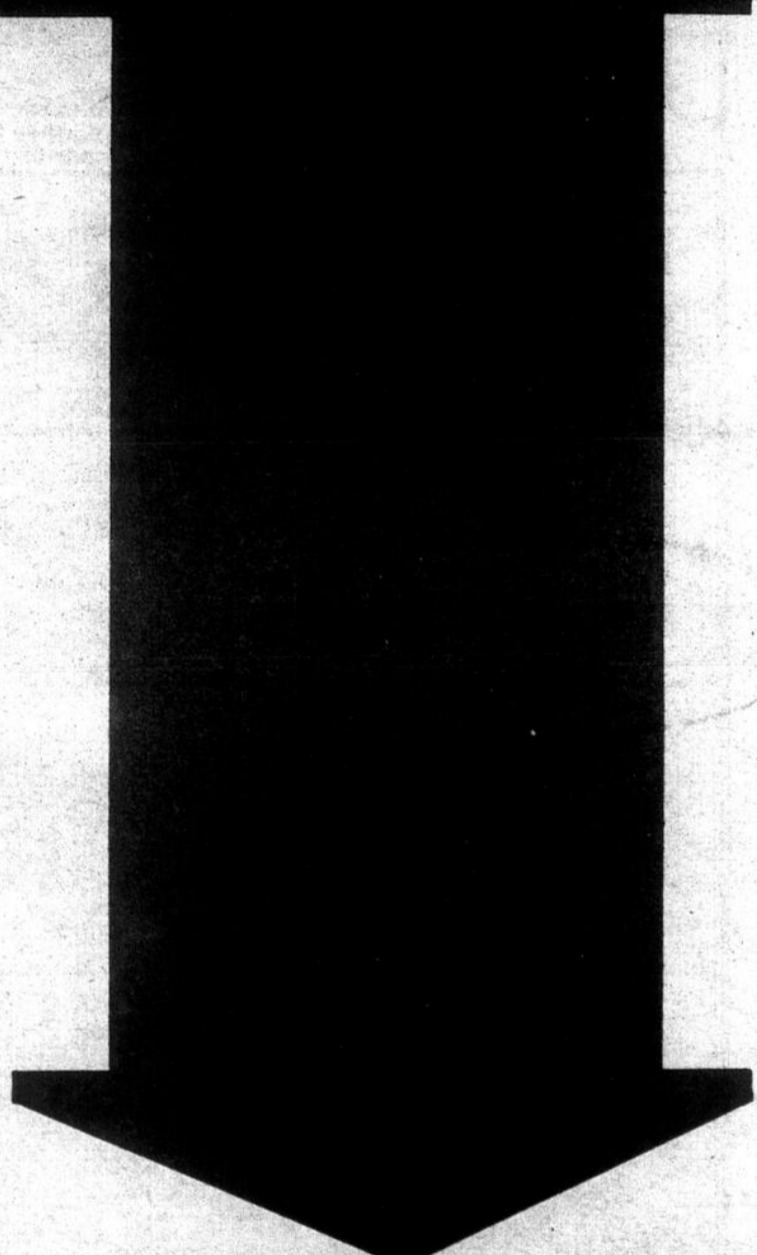
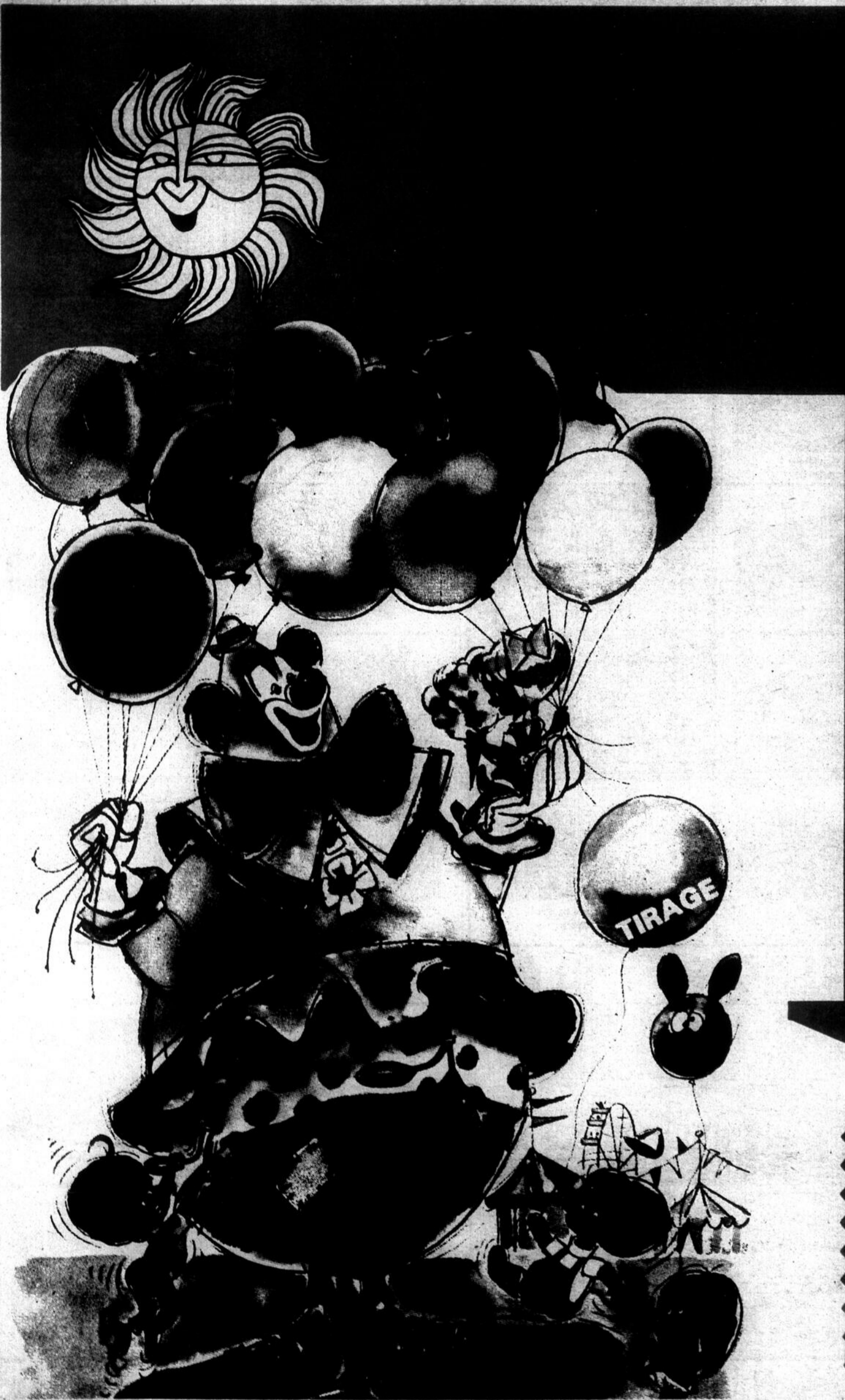
VOS CONSEILLERS PROFESSIONNELS EN IMMEUBLES TOUJOURS LES PREMIERS POUR MIEUX VOUS SERVIR

 237 Parroault Arthabaska	 2535 Notre-Dame ouest Victoriaville	 274 Grande-Ligne Victoriaville	 1845 Notre-Dame ouest Victoriaville	 123, rue 116 Warwick
 17 Bourassa Victoriaville S.I.A.	 76 Académie Victoriaville	 Rang 4 Warwick	 16 Adlard Victoriaville	 388 Glais Victoriaville
 61 Broadart Arthabaska	 88 Dumont Victoriaville	 Route rurale no 5 Victoriaville	 374 Notre-Dame est Victoriaville	 487 Notre-Dame ouest Victoriaville
 41 Trottier Arthabaska	 62 Alexandre Victoriaville		 106 St-Louis Warwick	 Rang Craig Tingwick
 28 Crépeau Arthabaska	 14 Place Béribé Victoriaville	 Route rurale no 5 Victoriaville	 313 à 319 Notre-Dame est Victoriaville	 715, 13e avenue nord Sherbrooke

COMMERCES — BLOCS — TERRES

<p>Tabagie près de victo. Inf.: R. Huard ou H. Talbot</p> <p>Commerce de publicité Inf.: Royal Beaudet</p> <p>Commerce de restauration dans la région. Inf.: Michel Vigneault</p> <p>Boutique de cuir. Inf.: Michel Vigneault</p> <p>Epicierie-boucherie licenciée. Inf.: Daniel Roy</p> <p>Commerce de fine lingerie. Inf.: Jacques Vallée</p> <p>Commerce de vêtements de travail. Inf.: Jacques Vallée</p> <p>Petit dépanneur, région de Plessisville Inf.: J. Vallée</p>	<p>Usine de portes et châssis. Inf.: Eddy Charles</p> <p>Commerce d'articles de sport. Inf.: A. Beaulieu</p> <p>Quincaillerie, chasse et pêche Inf.: Michel Vigneault</p> <p>Petit centre d'achats, près de Victo. Inf.: M. Vigneault</p> <p>Entrepot avec garage. Inf.: H. Talbot ou R. Huard</p> <p>Ferme de 215 acres, avec maison de campagne. Inf.: H. Talbot ou R. Huard</p> <p>Ferme de 150 acres, avec érablière. Inf.: H. Talbot ou R. Huard</p>	<p>Édifice commercial de 41,000 p.c. Inf.: E. Charles ou A. Beaulieu</p> <p>Sucrerie de 3,000 entailles. Inf.: Daniel Roy</p> <p>Terre à bois, 90 x 14 arpents. Inf.: Daniel Roy</p> <p>Ferme 171 acres, St-Rémi. Inf.: D. Roy ou M. Vigneault</p> <p>Terre de 3 x 28 arpents. Inf.: D. Roy ou M. Vigneault</p> <p>Grand terrain de 44.3 x 720 pl. Grande-Ligne. Inf.: Aimé Beaulieu</p> <p>Terrain commercial ou résidentiel de 44,000 p.c. avenue Gaudet. A. Beaulieu ou E. Charles S.I.A.</p>	 4 logements 57-59 Laurier Arthabaska	 4 logements 880 boul. Bois-Francs sud Arthabaska
			 4 logements 105 boul. Jutras est Victoriaville	 4 logements 20 De Coursal Victoriaville

--	--	--	--	--	--	--	--



**2-3-4
JUILLET**

**Association des gens d'affaires
Centre-ville de Plessisville**

